Manual de funcionamento e manutenção do proprietário

Pronto® M61™ com SureStep®

FORNECEDOR: Este manual DEVE ser facultado ao utilizador da cadeira de rodas.

UTILIZADOR: ANTES de utilizar esta cadeira de rodas, leia o manual e guarde-o para referência futura.

INVACARE®

Yes, you can.®

INTRODUÇÃO

Estimado utilizador,

Antes de mais queremos agradecer-lhe pela confiança que deposita nos nossos produtos! Esperamos que fique satisfeito com a sua nova cadeira motorizada.

As informações neste documento podem ser alteradas sem aviso prévio.

⚠ ADVERTÊNCIA

A CONFIGURAÇÃO INICIAL DA CADEIRA DE RODAS DEVE SER REALIZADA POR UM TÉCNICO QUALIFICADO. DE IGUAL FORMA, UM TÉCNICO QUALIFICADO DEVERÁ REALIZAR TODOS OS PROCEDIMENTOS NO MANUAL DE ASSISTÊNCIA.

UTILIZADORES DE CADEIRAS DE RODAS: NÃO REPARE NEM UTILIZE ESTE EQUIPAMENTO SEM PRIMEIRO LER E COMPREENDER (1) O MANUAL DE FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO DO PROPRIETÁRIO E O (2) MANUAL DO SISTEMA DE ASSENTO (SE APLICÁVEL). SE NÃO COMPREENDER AS ADVERTÊNCIAS, AVISOS OU INSTRUÇÕES, CONTACTE O SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE DA INVACARE ANTES DE TENTAR REPARAR OU UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO; CASO CONTRÁRIO, PODEM OCORRER LESÕES OU DANOS.

FORNECEDORES E TÉCNICOS QUALIFICADOS: NÃO REPARAR NEM UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO SEM PRIMEIRO LER E COMPREENDER (1) O MANUAL DE FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO DO PROPRIETÁRIO, (2) O MANUAL DE ASSISTÊNCIA (SE APLICÁVEL) E (3) O MANUAL DE ASSENTO DO SISTEMA (SE APLICÁVEL). SE NÃO COMPREENDER AS ADVERTÊNCIAS, AVISOS OU INSTRUÇÕES, CONTACTE O SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE DA INVACARE ANTES DE TENTAR REPARAR OU UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO. CASO CONTRÁRIO, PODEM OCORRER LESÕES OU DANOS.

DOCUMENTOS DE REFERÊNCIA

Contacte a Invacare para solicitar o manual de electrónica e informações relativas à garantia e às peças sobresselentes para a cadeira de rodas. Consulte Garantia e contacto na página 74.

ÍNDICE

INTRODUÇÃO 2
DOCUMENTOS DE REFERÊNCIA 2
LOCALIZAÇÃO DA ETIQUETA 6
DIVULGAÇÃO 7
Requerimentos da divulgação 7
PARÂMETROS DE PRODUTO TÍPICOS 8
SECÇÃO 1—DIRECTRIZES GLOBAIS 10
Configurações do controlador/Reparação ou assistência 10
Informações sobre o funcionamento 10
Limpeza e desinfecção 12
Acessórios 12
Baterias 12
Carregar as baterias 12
Instruções quanto à ligação à terra 13
Teste à chuva 13
Pressão dos pneus 14
Exercícios de elevação de peso 14
Limite de peso 14
SECÇÃO 2—INFORMAÇÕES EMI 15
SECÇÃO 3—SEGURANÇA/MANUSEAMENTO DAS CADEIRAS DE RODAS 17
Estabilidade e equilíbrio 17
Lidar com os obstáculos diários 18
Recomendação aos assistentes de cadeira de rodas 18
Pontos de pressão 19
Levantar a cadeira/Escadas 20
Subir e descer de e para outros assentos 22
Percentagem de distribuição de peso 23
Estender-se, dobrar-se e inclinar-se para a frente 23
Estender-se e inclinar-se para trás 24
SECÇÃO 4—INSPECÇÃO DE SEGURANÇA/RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS . 25
Listas de verificação de inspecção de segurança 25
Inspecione/ajuste inicialmente 25
Inspecione/ajuste semanalmente 26
Inspecione/ajuste mensalmente 26
Inspecione/ajuste periodicamente 27
Guia de resolução de problemas 27
SECÇÃO 5—UTILIZAÇÃO DA CADEIRA DE RODAS 29
Ligar/desligar a alimentação 29
Utilizar o joystick para conduzir a cadeira de rodas 30
Ajuste da velocidade 31
Utilizar a buzina 32
Elevar o assento 32
Interruptores e indicadores do joystick 33
Botão On/Off 34

ÍNDICE

Velocímetro....34
Botões de controlo de velocidade....34
Botão de modo....34
Joystick....35
Carregador/Introdução de configuração....35
Indicador de serviço....35
Ecrã de indicação de informação....35

SECÇÃO 6—BRAÇOS 37

Remover/Instalar os braços....37
Ajuste dos braços....38
Ajuste da largura....38
Ajuste do ângulo....39
Ajuste da altura....39
Ajuste de profundidade....40

SECÇÃO 7—ASSENTO 41

Ajuste do ângulo posterior....41
Ajustar o encosto de cabeça....41
Remover/Instalar a unidade de assento....42
Remoção....42
Instalação....42
Ajuste de profundidade do assento....43
Ajustar a altura do assento....44
Ajustar a posição do assento na base do assento....45
Instalar o suporte do ângulo do assento a uma inclinação de 5°....47
Substituir o cinto de colocação no assento....49

SECÇÃO 8—UNIDADE DE PATIM 50

Remover/Instalar a unidade de patim....50
Remoção....50
Instalação....50
Ajustar a unidade de patim....51
Ângulo....51
Profundidade....52

SECÇÃO 9—COBERTURA SUPERIOR E RODAS 53

Substituir os pneus....53
Remover/Instalar a cobertura superior....53
Remoção....53
Instalação....53
Engatar/Desengatar a alavanca de bloqueio do motor....54
Substituir as unidades de rodas frontais/laterais....55
Ajuste das forquetas....56

OBSERVAÇÕES ESPECIAIS 57

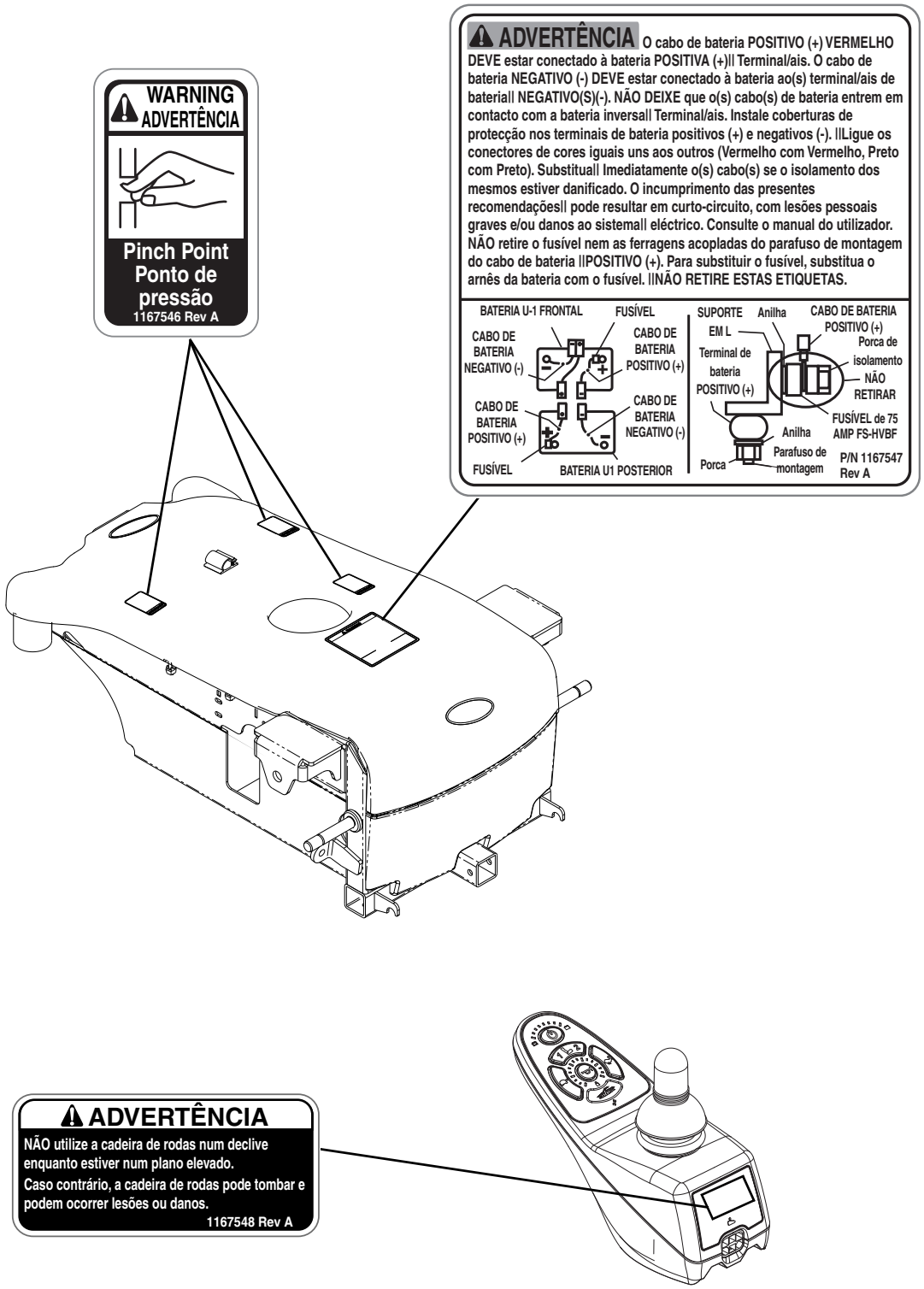
SECÇÃO 2—BATERIAS 60

Advertências para o manuseamento e substituição de baterias....60
Utilizar as baterias adequadas....61
Remover/Instalar baterias do/no tabuleiro da bateria....62

ÍNDICE

Remoção 62
Instalação....63
Conectar/Desconectar os cabos das baterias 64
Conectar os cabos das baterias....64
Desconectar os cabos das baterias....66
Carregar as baterias....66
Operação de carregamento de bateria 67
SECÇÃO 3—ELECTRÓNICA 69
Remover/Instalar o joystick....69
Remoção 69
Instalação....69
Reposicionar o joystick 70
Desconectar/conectar o joystick....71
Desconectar....71
Conectar 71
SECÇÃO 4—ACESSÓRIOS 73
Instalar/Remover o suporte para muleta/bengala 73
Instalação....73
GARANTIA E CONTACTO 74
Termos e condições da garantia 74
Termos padrão da Invacare....74
Limite de responsabilidade....74
Contactar a Invacare....75

LOCALIZAÇÃO DA ETIQUETA


WARNING
ADVERTÊNCIA
Pinch Point
Ponto de pressão
1167546 Rev A
ADVERTÊNCIA O cabo de bateria POSITIVO (+) VERMELHO DEVE estar conectado à bateria POSITIVA (+)II Terminal/ais. O cabo de bateria NEGATIVO (-) DEVE estar conectado à bateria ao(s) terminal/ais de bateriaII NEGATIVO(S)(-). NÃO DEIXE que o(s) cabo(s) de bateria entrem em contacto com a bateria inversaII Terminal/ais. Instale coberturas de protecção nos terminais de bateria positivos (+) e negativos (-). IILigue os conectores de cores iguais uns aos outros (Vermelho com Vermelho, Preto com Preto). SubstituaII Imediatamente o(s) cabo(s) se o isolamento dos mesmos estiver danificado. O incumprimento das presentes recomendaçõesII pode resultar em curto-circuito, com lesões pessoais graves e/ou danos ao sistemaII eléctrico. Consulte o manual do utilizador. NÃO retire o fusível nem as ferragens acopladas do parafuso de montagem do cabo de bateria IIPOSITIVO (+). Para substituir o fusível, substitua o arnês da bateria com o fusível. IINÃO RETIRE ESTAS ETIQUETAS.
BATERIA U-1 FRONTAL
FUSÍVEL
CABO DE BATERIA NEGATIVO (-)
CABO DE BATERIA POSITIVO (+)
CABO DE BATERIA POSITIVO (+)
CABO DE BATERIA NEGATIVO (-)
FUSÍVEL
BATERIA U1 POSTERIOR
SUPORTE EM L
Anilha
CABO DE BATERIA POSITIVO (+)
Terminal de bateria POSITIVO (+)
Porca de isolamento
NÃO RETIRAR
FUSÍVEL de 75 AMP FS-HVBF
Anilha
Porca
Parafuso de montagem
P/N 1167547 Rev A
ADVERTÊNCIA
NÃO utilize a cadeira de rodas num declive enquanto estiver num plano elevado.
Caso contrário, a cadeira de rodas pode tombar e podem ocorrer lesões ou danos.
1167548 Rev A

DIVULGAÇÃO

Requerimentos da divulgação

ISO 7176-15:1996 Requerimentos para a divulgação de informação, documentação e etiquetagem

FABRICANTE:	Invacare Corporation
ENDEREÇO:	One Invacare Way, Elyria, OH 44036
DESIGNAÇÃO DO MODELO:	Pronto M61
MASSA DE OCUPAÇÃO MÁXIMA (PESO):	136 kg
MASSA DO MODELO UTILIZADO NO TESTE:	136 kg

A cadeira de rodas está em conformidade com as seguintes normas:

ISO 7176 Parte 8	Resistência estática, ao impacto e à fadiga	APROVADO
ISO 7176 Parte 9	Testes climáticos	APROVADO
ISO 7176 Parte 15	Alimentação e controlos	APROVADO
ISO 7176 Parte 16	Resistência à ignição	APROVADO

METODO DE TESTE ISO	REQUERIMENTO	MIN.	MAX.
ISO 7176 Parte 5	Comprimento total com o apoio de pernas	990 mm	1030 mm
ISO 7176 Parte 5	Largura total	650 mm	770 mm
ISO 7176 Parte 5	Comprimento dobrado	n/a	n/a
ISO 7176 Parte 5	Largura dobrada	n/a	n/a
ISO 7176 Parte 5	Altura dobrada	n/a	n/a
ISO 7176 Parte 5	Massa total (peso)	94 kg	94 kg
C.E.N.	Massa (peso) da peça mais pesada	n/a	48 kg
ISO 7176 Parte 1	Estabilidade estática em declive	10 graus	n/a
ISO 7176 Parte 1	Estabilidade estática lateral	10 graus	n/a
ISO 7176 Parte 4	Consumo energético (limites)	21 km	21 km
ISO 7176 Parte 2	Estabilidade estática em subida	9 graus	9 graus
ISO 7176 Parte 10	Contorno de obstáculos	60 mm	60 mm
ISO 7176 Parte 6	Velocidade máxima em frente	6,4 km	6,4 km
ISO 7176 Parte 3	Distância de travagem mínima à velocidade máxima	800 mm	800 mm
ISO 7176 Parte 7	Ângulo plano do assento	9 graus	9 graus
ISO 7176 Parte 7	Profundidade do assento efectiva	410 mm	460 mm
ISO 7176 Parte 7	Largura do assento efectiva	465 mm	465 mm
ISO 7176 Parte 7	Altura da superfície do assento na extremidade frontal	470 mm	595 mm
ISO 7176 Parte 7	Ângulo do apoio de costas	0 graus	30 graus
ISO 7176 Parte 7	Altura do apoio de costas	445 mm	n/a
ISO 7176 Parte 7	Distância do apoio de pés ao assento	300 mm	390 mm
ISO 7176 Parte 7	Ângulo da perna à superfície do assento	85 graus	n/a
ISO 7176 Parte 7	Distância do apoio de braços ao assento	205 mm	305 mm
ISO 7176 Parte 7	Localização frontal da estrutura do apoio de braços (apoio de braços frontal a encosto)	340 mm	n/a
ISO 7176 Parte 7	Diâmetro do aro de mãos	N/A	N/A
ISO 7176 Parte 7	Localização horizontal do eixo	205 mm	255 mm
ISO 7176 Parte 5	Raio de viragem mínimo	495 mm	495 mm
ISO 7176 Parte 5	Largura para movimento de meia-volta entre paredes limitadoras	495 mm	495 mm

PARÂMETROS DE PRODUTO TÍPICOS

	ESTILO DE ESCRITÓRIO, ENCOSTO SEMI-RECLINADO
CLASSIFICAÇÃO DA CADEIRA DE RODAS:	A
LIMITES DE LARGURA DO ASSENTO:	46 cm
PROFUNDIDADE DO ASSENTO:	40 - 46 cm
ALTURA DAS COSTAS:	60 cm (c/ apoio para a cabeça), 48 cm (s/ apoio para a cabeça)
LIMITES DO ÂNGULO DE COSTAS	90° a 115°
ESTOFOS:	Vinil cinzento-escuro
ASSENTO AO CHÃO COM PATIM: COM APETRECHOS FRONTAIS: COM ASSENTO DE ELEVAÇÃO:	 48 a 58 cm 48 a 58 cm 48 a 53 cm + até 13 cm de elevação
LARGURA TOTAL:	61 cm (sem joystick)
ALTURA TOTAL:	105 cm
COMPRIMENTO TOTAL:	86 cm (com o patim dobrado) 100 cm (com o patim estendido)
PNEUS/RODAS MOTRIZ:	pneus de 25 x 8 cm
RODAS:	15 x 5 cm Frontais/Posteriores c/Rolamentos vedados de precisão
APOIOS DE PÉS/PERNAS:	Patim reversível com ajuste de profundidade e altura, Apetrecho frontal oscilante, Apoio de pernas susceptível de elevação
***PESO** S/ BATERIAS: C/ BATERIAS (U1):	 68 kg 90 kg
PESO TOTAL DE ENVIO BASE S/ BATERIAS: BASE C/ BATERIAS: ASSENTO EM ESTILO DE ESCRITÓRIO:	 49 kg 70 kg 20 kg
APOIOS DE BRAÇOS:	Largura, ângulo, altura e profundidade ajustável
TIPO DE BATERIA:	U1 - Quantidade 2, Consulte Baterias na página 60 para a configuração do conector.
ESPECIFICAÇÃO DO CARREGADOR ALIMENTAÇÃO: FORNECIMENTO ELÉCTRICO DA CADEIRA: TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO (AMBIENTE): TEMPERATURA DE ARMAZENAMENTO:	 1,3 Amp, 200-250 VAC, 50 Hz 24 VDC, 8 Amp -25° to +50°C -40° to +65°C
LIMITE DE PESO:	136 kg
DESEMPENHO VELOCIDADE: CÍRCULO DE VIRAGEM: **LIMITES (VARIÁVEIS):	 0 a 7 km/h 50 cm até 19 km
CAPACIDADE MÁXIMA DE CONTORNO DE OBSTÁCULOS:	5 cm
CAPACIDADE MÁXIMA DE SUBIDA DE DECLIVES:	9°

**NOTA: Inclui sistemas e acessórios de assento.*

***NOTA: Os valores-limite são calculados para uma classificação de peso de cadeira máximo utilizando as maiores baterias disponíveis (U1). Embora sejam considerados típicos, foram determinados tendo por base certas condições ideais. As variações na condição das baterias, peso do utilizador, padrão de utilização ou condições globais do terreno irá resultar em valores diferentes dos valores aqui apresentados. Os utilizadores devem estar familiarizados com a forma como as condições específicas têm um impacto sobre os resultados individuais. Os utilizadores devem estar familiarizados com o indicador de descarga de bateria no joystick a fim de determinarem os limites de valores da cadeira de rodas. Consulte Operação de carregamento de bateria na página 67 para mais informações sobre o indicador de descarga de bateria.*

SECÇÃO 1—DIRECTRIZES GLOBAIS

⚠ ADVERTÊNCIA

SECÇÃO 1 – DIRECTRIZES GLOBAIS contém informações importantes para o funcionamento e utilização seguros deste produto. NÃO utilize este produto ou qualquer equipamento opcional disponível sem primeiro ler e compreender estas instruções e todo o material de instrução adicional, tal como os manuais do proprietário, os manuais de assistência ou os folhetos informativos fornecidos com este produto ou com equipamento opcional. Se não compreender as advertências, avisos ou instruções, contacte um profissional de cuidados de saúde, o fornecedor ou a equipa técnica antes de tentar utilizar este equipamento – caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

Configurações do controlador/Reparação ou assistência

A unidade de controlo electrónica é programada com valores padrões durante o fabrico. A configuração da Unidade de controlo electrónica só pode ser realizada por um técnico qualificado. Os ajustes finais do controlador podem afectar outras actividades da cadeira de rodas. Podem ocorrer danos ao equipamento caso este seja mal configurado ou ajustado.

As cadeiras de rodas devem ser examinadas durante a manutenção, com vista aos sinais de corrosão (exposição à água, incontinência, etc.). Os componentes eléctricos danificados pela corrosão devem ser imediatamente substituídos.

As cadeiras de rodas utilizadas por utilizadores incontinentes e/ou expostas frequentemente à água podem requerer uma substituição mais frequente dos componentes eléctricos.

Informações sobre o funcionamento

Os ajustes de desempenho só deverão ser realizados por profissionais de saúde ou por pessoas completamente familiarizadas com este processo e com as capacidades do utilizador. As configurações incorrectas podem resultar em lesões para o utilizador ou para pessoas presentes nas proximidades, além de danos para a cadeira e para as propriedades circundantes.

Depois de a cadeira de rodas ter sido configurada, verifique se o desempenho da mesma corresponde às especificações introduzidas durante o procedimento de configuração. Se o desempenho não estiver ao nível das especificações, desligue imediatamente a cadeira de rodas e volte a introduzir as especificações de configuração. Repita este procedimento até a cadeira de rodas apresentar um desempenho correspondente às especificações.

Oriente SEMPRE o seu peso na direcção para que se volta. NÃO oriente o seu peso na direcção oposta à volta. Colocar o peso na direcção oposta à volta pode levar a roda motriz interior a perder a tracção e a cadeira de rodas a tombar.

NÃO coloque o seu peso ou posição de assento na direcção de destino, uma vez que a cadeira de rodas pode tombar.

NÃO engate ou desengate as alavancas de bloqueio do motor até a alimentação estar desligada.

NÃO utilize a cadeira de rodas em estradas, ruas ou auto-estradas.

NÃO atravesse elevações, rampas ou declives superiores a 9º.

NÃO tente subir ou descer um declive com películas de água, gelo ou óleo.

NÃO tente contornar bermas ou obstáculos. Fazê-lo pode levar a cadeira de rodas a tombar e causar lesões físicas ou danos à cadeira.

NÃO deixe o botão de alimentação ligado durante o processo de sentar-se ou levantar-se da cadeira de rodas.

NÃO se coloque de pé sobre o chassis da cadeira de rodas.

NÃO se coloque de pé sobre os apoios de pés. Quando se levantar ou se sentar na cadeira de rodas, certifique-se de que os apoios de pés estão na posição vertical ou coloque-os orientados para o exterior da cadeira de rodas.

NÃO tente erguer a cadeira de rodas segurando em qualquer peça removível. Erguer a cadeira segurando nas peças removíveis pode resultar em lesões do utilizador ou danos à cadeira de rodas.

Utilize SEMPRE o cinto de colocação no assento. O cinto de colocação no assento serve apenas para posicionamento. Não foi concebido para ser utilizado como um dispositivo de segurança capaz de suportar forças de pressão elevadas, como os cintos de segurança dos aviões e automóveis. Se surgirem sinais de desgaste, o cinto DEVE ser substituído IMEDIATAMENTE.

Antes de realizar qualquer procedimento de manutenção, ajuste ou arranjo, verifique se o interruptor On/Off do joystick está na posição Off.

Evite guardar ou utilizar a cadeira de rodas junto a produtos de chama descoberta ou combustíveis. Podem ocorrer lesões e/ou danos materiais graves.

NÃO utilize a cadeira de rodas num declive enquanto estiver com a cadeira elevada. Caso contrário, a cadeira de rodas pode tombar e podem ocorrer lesões ou danos.

Afaste mãos e os dedos das peças em movimento para evitar lesões.

Os pontos de pressão podem ser atingidos quando se baixa o assento de elevação. Certifique-se de que as mãos e o corpo do utilizador, dos assistentes e das pessoas presentes estão afastados de todos os pontos de pressão antes de baixar o assento.

NÃO guarde nem coloque objectos debaixo do assento.

NUNCA deixe uma cadeira de rodas desocupada num declive.

Limpeza e desinfecção

Para a limpeza da cadeira de rodas, utilize apenas um pano húmido e um detergente suave.

Não utilize líquidos abrasivos ou corrosivos.

Não submeta os componentes electrónicos a qualquer contacto directo com água.

Não utilize dispositivos de limpeza de alta pressão.

Pode recorrer-se a desinfecção por spray ou toalhete utilizando um produto testado e reconhecido.

Acessórios

Deve ter-se extremo cuidado quando se utilizar oxigénio perto de circuitos eléctricos e de outros materiais combustíveis. Contacte o fornecedor de oxigénio para obter instruções sobre a utilização de oxigénio.

Os produtos da Invacare foram especificamente concebidos e fabricados para serem utilizados em conjunto com acessórios Invacare. Os acessórios concebidos por outros fabricantes não foram testados pela Invacare e não são recomendados para utilização com produtos Invacare.

Baterias

As especificações de garantia e desempenho incluídas neste manual baseiam-se na utilização de baterias de ciclo profundo ou de ácido-chumbo seladas. A Invacare recomenda vivamente a sua utilização enquanto fontes de alimentação desta unidade.

Leia cuidadosamente as informações do carregador de bateria e da bateria antes de instalar, reparar ou utilizar a cadeira de rodas.

Carregar as baterias

⚠ PERIGO

Quando utilizar um cabo de extensão, adquira um que tenha uma classificação eléctrica igual ou superior à do dispositivo que é conectado. A utilização de um cabo de extensão desadequado pode resultar em risco de incêndio e choque eléctrico.

NUNCA tente recarregar as baterias colocando os cabos directamente nos terminais de bateria.

NÃO tente recarregar as baterias e controlar o funcionamento da cadeira de rodas ao mesmo tempo.

NÃO utilize a cadeira de rodas com um cabo de extensão ligado a um cabo CA.

NÃO tente recarregar as baterias quando a cadeira de rodas tiver sido exposta a qualquer tipo de humidade.

NÃO tente recarregar as baterias quando a cadeira de rodas estiver no exterior.

NÃO se sente na cadeira de rodas enquanto decorrer o carregamento das baterias.

NÃO tente recarregar as baterias utilizando mais de um carregador de baterias ao mesmo tempo. Fazê-lo reduz a vida das baterias.

Leia cuidadosamente e respeite as instruções individuais dos fabricantes de cada carregador (fornecido ou adquirido). Se o carregador não incluir instruções, consulte um técnico qualificado para saber os procedimentos adequados.

Assegure que os pinos da ligação do cabo de extensão têm o mesmo número, dimensão e forma que os do carregador.

NUNCA corte ou retire a ficha de ligação à terra do cabo CA do carregador ou do cabo de extensão.

Instruções quanto à ligação à terra

NUNCA corte ou retire a ficha de ligação à terra de qualquer ficha utilizada com produtos Invacare. Alguns dispositivos estão equipados com fichas de ligação à terra para protecção contra possíveis riscos de choque e incêndio. Se for necessário utilizar um cabo de extensão, adquira um que tenha uma classificação eléctrica igual ou superior à do dispositivo que é conectado. Além disso, a Invacare colocou etiquetas de advertência VERMELHAS/COR-DE-LARANJA em alguns equipamentos. NÃO retire estas etiquetas.

Teste à chuva

A Invacare testou as suas cadeiras de rodas motorizadas em conformidade com o "Teste à chuva" ISO 7176. Isto garante que o utilizador ou o seu assistente têm tempo suficiente para remover a cadeira de rodas da chuva e manter o funcionamento da cadeira de rodas.

NÃO deixe a cadeira de rodas desabrigada durante uma tempestade de qualquer tipo.

NÃO utilize a cadeira de rodas durante um aguaceiro.

NÃO guarde a cadeira de rodas motorizada numa área húmida durante um período prolongado.

A exposição directa a chuva ou humidade abundante pode levar a cadeira de rodas a uma avaria eléctrica e mecânica, enferrujar prematuramente a cadeira ou danificar os estofos.

Verifique se as coberturas dos terminais da bateria VERMELHOS e CINZENTOS estão fixos, se o invólucro do joystick não está fracturado nem danificado de tal forma que permita a entrada de água e se as conexões eléctricas estão constantemente seguras.

NÃO utilize a cadeira de rodas se o invólucro do joystick estiver danificado ou fracturado. Se o invólucro do joystick estiver danificado ou fracturado, substitua-o imediatamente.

Pressão dos pneus

NÃO utilize a cadeira de rodas se não tiver a pressão dos pneus correcta (p.s.i.) NÃO encha excessivamente os pneus. O incumprimento destas recomendações pode levar o pneu a explodir e causar danos físicos. A pressão dos pneus recomendada é indicada na parte lateral do pneu.

A substituição de um pneu deve ser realizada por um técnico qualificado.

Exercícios de elevação de peso

A Invacare não recomenda que as cadeiras de rodas sejam utilizadas como suporte de exercícios de elevação de peso. As cadeiras de rodas da Invacare não foram concebidas nem testadas como assentos para exercícios de elevação de peso. Se o passageiro utilizar a cadeira de rodas como um suporte de elevação de peso, a Invacare não se responsabiliza pelas lesões físicas, estando anulada a garantia.

Limite de peso

As cadeiras de rodas M61 com SureStep têm um limite de peso de 136 kg.

SECÇÃO 2—INFORMAÇÕES EMI

⚠ ADVERTÊNCIA

PRECAUÇÃO: É MUITO IMPORTANTE LER ESTAS INFORMAÇÕES SOBRE OS POSSÍVEIS EFEITOS DA INTERFERÊNCIA ELECTROMAGNÉTICA NA CADEIRA DE RODAS MOTORIZADA.

Interferência electromagnética (EMI) de fontes de ondas de rádio

As cadeiras de rodas motorizadas e os ciclomotores (nestes texto, referem-se ambos pelo termo cadeiras de rodas motorizadas) podem ser susceptíveis à interferência electromagnética (EMI), que consiste em energia electromagnética (EM) interferente emitida por unidades como estações de rádio, estações de televisão, transmissores de rádio amador radio (HAM), receptores/transmissores via rádio e telefones celulares. A interferência (de fontes de ondas de rádio) pode levar a cadeira de rodas motorizada a soltar os travões, mover-se sozinha ou mover-se em direcções não previstas. Também podem danificar permanentemente o sistema de controlo da cadeira de rodas motorizada. A intensidade da energia EM interferente pode ser medida em volts por metro (V/m). Cada cadeira de rodas motorizada tem um certo limite de resistência à intensidade de EMI. Isto denomina-se "nível de imunidade." Quando mais elevado o nível de imunidade, maior é a protecção. Neste momento, a tecnologia actual consegue alcançar um nível de imunidade mínimo de 20 V/m, que faculta protecção contra as fontes mais comuns de EMI irradiada.

Do ambiente quotidiano fazem parte diversas fontes de campos electromagnéticos relativamente intensos. Algumas destas fontes são óbvias e fáceis de evitar. Outras não são aparentes, tornando impossível evitar a exposição. No entanto, acreditamos que o cumprimento das advertências listadas abaixo minimiza o risco de EMI.

As fontes de EMI irradiada podem ser classificadas globalmente em três tipos:

1) **Transmissores-receptores manuais- (unidades de transmissão e- recepção com antena integrada. Exemplos destas unidades incluem: rádios para a Banda do Cidadão (CB), "walkie talkie", transmissores-receptores para segurança, protecção contra os incêndios e uso policial, telefones celulares e outros dispositivos de comunicação pessoal).**

NOTA: Alguns telefones celulares e dispositivos semelhantes transmitem sinais quando está activados, mesmo se não estão a ser utilizados.

2) **Transmissores-receptores móveis -de alcance médio, como aqueles utilizados em carros da polícia, ambulâncias e táxis. Geralmente, estas unidades têm uma antena integrada na parte exterior do veículo;**
3) **Transmissores e transmissores-receptores de longo- alcance, tais como transmissores para emissão comercial (antenas de torre de emissão de rádio e TV) e rádios amadores (HAM).**

NOTA: Outros tipos de dispositivos portáteis-, como telefones sem fios, computadores portáteis, rádios AM/FM, televisores, leitores de CD, leitores de cassete e unidades pequenas, como máquinas de barbear eléc-tricas e secadores de cabelo, tanto quanto sabemos, não deverão causar problemas de EMI à cadeira de rodas motorizada.

⚠ ADVERTÊNCIA

Interferência electromagnética (EMI) com a cadeira de rodas motorizada

Como a energia EM se intensifica à medida que nos aproximamos da antena (fonte) de transmissão, os campos EM das fontes de rádio portáteis- (transmissores-receptores) devem receber especial atenção. É possível que, ao utilizar estes dispositivos, se aproximem acidentalmente os níveis elevados de energia EM muito próximo do sistema de controlo da cadeira de rodas motorizada. Isto pode afectar o movimento e a travagem da cadeira de roda motorizada. Como tal, as advertências apresentadas abaixo são recomendadas para evitar uma possível interferência com o sistema de controlo da cadeira de rodas motorizada.

A interferência electromagnética (EMI) de fontes como estações de rádio e TV, transmissores de rádio amador (HAM), receptores/transmissores via- rádio e telefones celulares podem afectar as cadeiras de rodas motorizadas e as lambretas motorizadas. Da mesma forma, os circuitos electrónicos utilizados na cadeira de rodas podem gerar um baixo nível de interferência electromagnética, o qual não excede os limites estabelecidos legalmente.

O CUMPRIMENTO DAS ADVERTÊNCIAS LISTADAS ABAIXO DEVERÁ REDUZIR A PROBABILIDADE DE LIBERTAÇÃO ACIDENTAL DO TRAVÃO OU DE MOVIMENTO DA CADEIRA DE RODAS NÃO INTENCIONAL, OS QUAIS PODERÃO RESULTAR EM LESÕES GRAVES.

1) **Não utilize transmissores-receptores portáteis-, tais como rádios para a Banda do Cidadão (CB), nem ligue dispositivos de comunicação pessoal, como telefones celulares, enquanto a cadeira de rodas estiver activada;**
2) **Tenha atenção aos transmissores que possam estar no espaço circundante, como estações de rádio e TV, e tente evitar aproximar-se dos mesmos.**
3) **Se ocorrer um movimento ou uma libertação do travão acidental, desligue a cadeira de rodas motorizada assim que for seguro;**
4) **Tenha em atenção que o acto de acrescentar acessórios ou componentes, ou modificar a cadeira de rodas motorizada, poderá torná-la mais susceptível a EMI (NOTA: não é fácil avaliar o efeito dos acessórios na imunidade global da cadeira de rodas motorizada)**
5) **Comunique todos os incidentes de movimento ou libertação do travão não intencionais ao fabricante da cadeira de rodas motorizada, e tome nota quando detectar uma fonte de EMI nas redondezas.**

Informação importante

1) **20 volts por metro (V/m) é um nível de imunidade geralmente exequível e útil contra a EMI (determinado em Maio de 1994) (quanto mais elevado o nível, maior a protecção);**
2) **Este dispositivo foi testado a um nível de imunidade irradiada de 20 volts por metro.**
3) **Não se conhece o nível de imunidade do produto.**

Qualquer tipo de modificação aos circuitos electrónicos da cadeira de rodas, tal como fabricada pela Invacare, pode afectar negativamente os níveis de imunidade RFI.

SECÇÃO 3—SEGURANÇA/ MANUSEAMENTO DAS CADEIRAS DE RODAS

A "Segurança e manuseamento" das cadeiras de rodas requer a atenção minuciosa do utilizador e do assistente. Este manual indica os procedimentos e técnicas mais comuns relacionados com o funcionamento e manutenção seguros da cadeira de rodas. O utilizador deve praticar e dominar estas técnicas seguras até estar à vontade com as manobras necessárias para contornar as frequentes barreiras arquitectónicas.

Utilize estas informações apenas como um guia "básico". As técnicas descritas nas páginas que se seguem têm sido aplicadas com bons efeitos por muitos utilizadores.

Os utilizadores individuais de cadeiras de rodas desenvolvem frequentemente técnicas para lidar com as actividades diárias que podem ser diferentes daquelas apresentadas neste manual. A Invacare valoriza e encoraja cada pessoa a tentar a técnica que funciona melhor para si no contornar dos obstáculos arquitectónicos que possa vir a encontrar; no entanto, todas as ADVERTÊNCIAS e AVISOS indicados neste manual DEVEM ser respeitados. As técnicas neste manual são um ponto de partida para o novo utilizador de cadeira de rodas e assistente, tendo a "segurança" como valor prevalecente.

Estabilidade e equilíbrio

⚠ ADVERTÊNCIA

Utilize SEMPRE o cinto de colocação no assento.

O cinto de colocação no assento serve apenas para posicionamento. Não foi concebido para ser utilizado como um dispositivo de segurança capaz de suportar forças de pressão elevadas, como os cintos de segurança dos aviões e automóveis. Se surgirem sinais de desgaste, o cinto DEVE ser substituído imediatamente.

Para assegurar que a cadeira de rodas apresenta uma estabilidade e funcionamento adequados, deve conservar sempre um equilíbrio correcto. A cadeira de rodas foi concebida para permanecer em posião vertical e conservar a estabilidade durante as actividades diárias normais, desde que o utilizador não ultrapasse o centro de gravidade. NÃO se incline para a frente na cadeira de rodas para além do comprimento dos apoios dos braços.

Lidar com os obstáculos diários

NOTA: Para esta informação, consulte FIGURA 3.1.

A irritação causada pelos obstáculos diárias pode ser atenuada quando o utilizador adquire um maior controlo sobre a cadeira de rodas. Mantenha-se concentrado no seu centro de gravidade, de forma a manter a estabilidade e o equilíbrio.

Apesar de a grelha rotativa permitir contornar uma elevação ou limiar de 5 cm, a paragem depois de as rodas passarem o obstáculo constitui um problema. A cadeira não consegue voltar atrás passado este ponto. Continue em frente e dê a volta.

Apesar de a cadeira de rodas ter sido concebida essencialmente para uso doméstico e no espaço circundante da casa, o fornecedor deverá determinar se esta cadeira é adequada ao ambiente específico em que será utilizada.

NÃO suba uma rampa à velocidade máxima. Algumas posições de assento/encosto levam a cadeira de rodas a ficar instável.

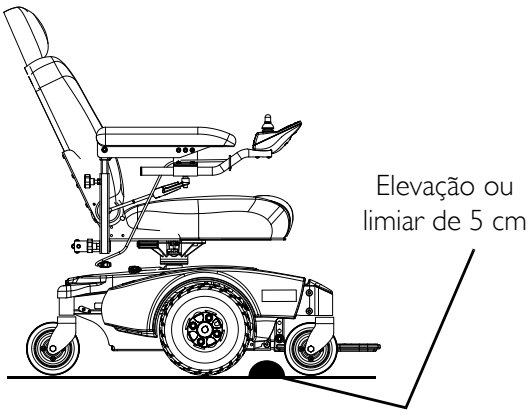


FIGURA 3.1 Lidar com os obstáculos diários

PRECAUÇÃO

Tenha em atenção a condição da rampa. A tracção diminuirá/deixará de ser possível numa superfície escorregadia. Avance com cuidado.

Recomendação aos assistentes de cadeira de rodas

Quando for necessário prestar assistência ao utilizador da cadeira de rodas, lembre-se de aplicar os princípios da mecânica dos corpos. Mantenha as costas direitas e dobre os joelhos sempre que inclinar a cadeira de rodas ou atravessar passeios ou outros obstáculos.

Tenha também em atenção peças amovíveis como apoios de braços ou pernas. Estas peças NUNCA deverão ser utilizadas para mover a cadeira de rodas nem como apoios de elevação, dado o risco de desprendimento acidental com possível lesão do utilizador e/ou do(s) assistente(s).

Quando aprender uma nova técnica de assistência, comece por treiná-la na presença de um assistente experiente, e não sozinho.

Pontos de pressão

⚠ ADVERTÊNCIA

Os pontos de pressão pode ser atingidos quando se baixa o assento de elevação. Certifique-se de que as mãos e o corpo do utilizador, dos assistentes e das pessoas presentes estão afastados de todos os pontos de pressão antes de baixar o assento (FIGURA 3.2).

NÃO guarde nem coloque objectos debaixo do assento.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 3.2 e FIGURA 3.3.

Assento completamente elevado

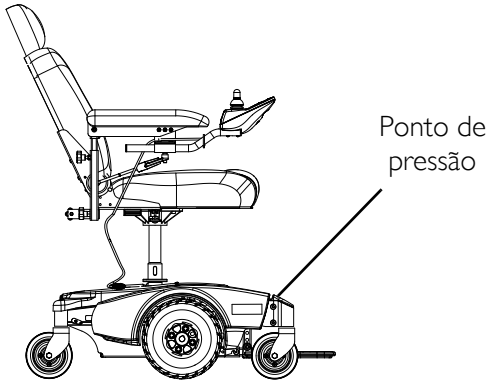


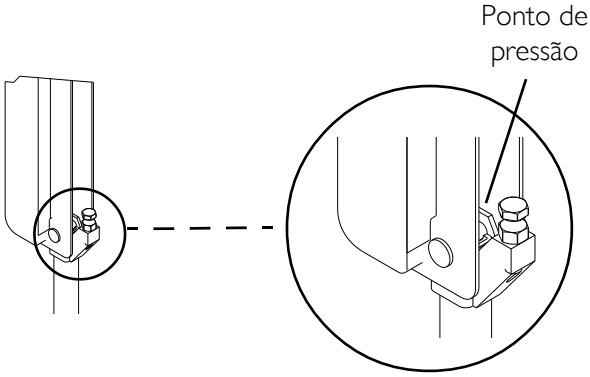
FIGURA 3.2 Pontos de pressão

⚠ ADVERTÊNCIA

O ponto de pressão pode ser atingido quando se ajusta a posição do ângulo do braço (Detalhe "A").

O ponto de pressão pode ser atingido quando se roda a unidade de patim (Detalhe "B").

DETALHE "A"



DETALHE "B"

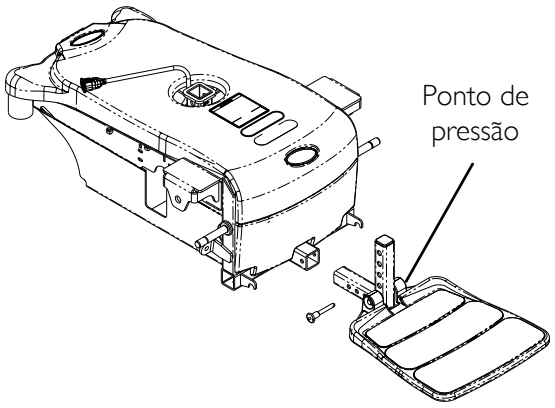


FIGURA 3.3 Pontos de pressão

Levantar a cadeira/Escadas

⚠ ADVERTÊNCIA

NÃO tente subir entre andares com uma cadeira de rodas eléctrica ocupada utilizando escadas. Utilize um elevador para subir entre andares com uma cadeira de rodas eléctrica ocupada. Se estiver a transportar a cadeira de rodas eléctrica entre andares ou através de uma escada, o ocupante DEVE ser removido e transportado separadamente da cadeira de rodas.

Subir ou descer escadas com uma cadeira de rodas eléctrica desocupada exige um extremo cuidado. A Invacare recomenda que este procedimento seja realizado com dois assistente e com uma preparação prévia.

Apoie-se apenas em peças fixas e não removíveis.

Recomenda-se vivamente que a cadeira de rodas seja erguida apenas pelo chassis posterior e pelas forquetas frontais – caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

NÃO tente erguer a cadeira de rodas segurando em qualquer peça removível. Erguer a cadeira segurando nas peças removíveis pode resultar em lesões do utilizador ou danos à cadeira de rodas.

A cadeira de rodas pesa 90 kg com baterias e sem o utilizador. Utilize técnicas de elevação adequadas (apoie o peso nas pernas) para evitar lesões.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 3.4.

Siga este procedimento para transportar a cadeira de rodas entre andares diferentes quando não houver um elevador disponível ou for necessário levantar a cadeira de rodas.

NOTA: Quando utilizar escadas para transportar a cadeira de rodas, o assento e quaisquer acessórios, afaste todos os componentes da cadeira de rodas das escadas antes de voltar a montar.

NOTA: Este procedimento requer dois assistentes para erguerem a cadeira de rodas durante o transporte.

1. Remova o passageiro da cadeira de rodas.
2. Remova o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
3. Remova todos os acessórios da cadeira de rodas.
4. Dobre os joelhos e mantenha as costas direitas.
5. Assegure-se de que as rodas estão orientadas tal como apresentado na FIGURA 3.4.
6. Utilizando as forquetas posteriores e frontais como apoios de mão, mova a base da cadeira de rodas para a localização desejada. Consulte FIGURA 3.4.
7. Utilizando peças não removíveis, mova o assento e todos os acessórios para a localização desejada.
8. Volte a instalar todos os acessórios removidos no PASSO 3.
9. Reinstale o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.

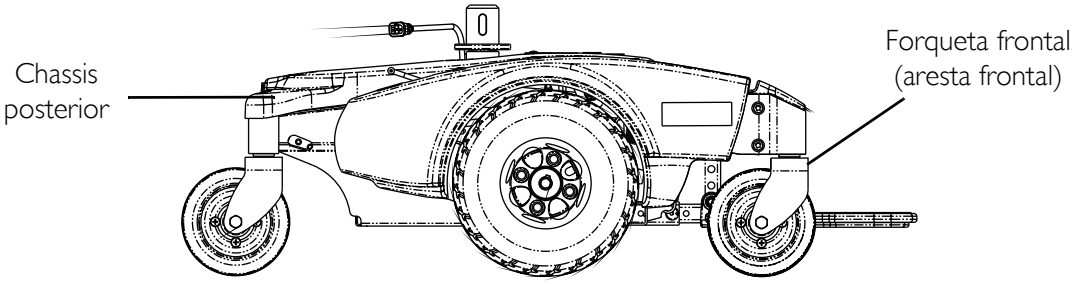


FIGURA 3.4 Levantar a cadeira/Escadas

⚠ ADVERTÊNCIA – ESCADAS ROLANTES

NÃO utilize escadas rolantes para transportar a cadeira de rodas eléctrica entre andares diferentes. Podem ocorrer graves lesões físicas.

Subir e descer de e para outros assentos

⚠ ADVERTÊNCIA

DESLIGUE sempre a cadeira de rodas e engate as Alavancas de bloqueio do motor para evitar que as rodas se movam antes de tentar sair da ou sentar-se na cadeira de rodas. Além disso, assegure-se de que aplica todas as precauções para reduzir o espaço de intervalo, alinhando para tal as rodas frontais e posteriores paralelamente ao local para onde se está a mover.

PRECAUÇÃO

Quando se mudar, coloque-se o mais recuado possível no assento. Isto previne que se quebrem parafusos e os estofos se danifiquem, além da possibilidade de a cadeira de rodas tombar para a frente.

NOTA: Esta actividade pode ser realizada autonomamente, desde que o utilizador disponha da mobilidade e força nos membros superiores necessárias.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 3.5.

1. Coloque a cadeira de rodas o mais perto possível da zona lateral do assento no qual se pretende colocar, com as rodas laterais viradas de fora para o mesmo local.
2. Quando a cadeira de rodas estiver correctamente posicionada para a mudança do utilizador, verifique se as alavancas de bloqueio do motor estão engatadas. Consulte Engatar/ Desengatar a alavanca de bloqueio do motor na página 54.

FIGURA 3.5 Subir e descer de e para outros assentos

3. Dobre ou retire o braço do lado da cadeira de rodas por onde vai sair.
4. Apoie o seu peso no assento de chegada.

Durante a mudança, ficará sem plataforma de assento, ou com pouca superfície, debaixo de si. Se possível, utilize um painel de transferência.

Percentagem de distribuição de peso

⚠ ADVERTÊNCIA

NÃO tente alcançar objectos se para tal tiver de se inclinar para a frente no assento ou levantá-los do chão esticando os braços por entre os joelhos.

Um posicionamento correcto é essencial para garantir a segurança do utilizador. Quando se estender, inclinar e dobrar para trás ou para a frente, é importante utilizar as rodas como ferramentas para conservar a estabilidade e o equilíbrio.

Muitas actividades exigem que o utilizador da cadeira de rodas se estenda, dobre ou saia da e entre na cadeira de rodas. Estes movimentos modificam o equilíbrio normal, o centro de gravidade e a distribuição de peso da cadeira de rodas. Para determinar e estabelecer os limites de segurança específicos do utilizador, pratique os movimentos de se dobrar, estender-se e sair da cadeira, em diferentes combinações e na presença de um técnico de cuidados de saúde qualificado, antes de tentar utilizar efectivamente a cadeira de rodas.

Estender-se, dobrar-se e inclinar-se para a frente

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 3.6.

Posicione as rodas frontais e posteriores de forma que se estendam o mais para frente possível e engate as alavancas de bloqueio do motor.

⚠ ADVERTÊNCIA

NÃO tente alcançar objectos se para tal tiver de se inclinar para a frente no assento ou levantá-los do chão esticando os braços por entre os joelhos.

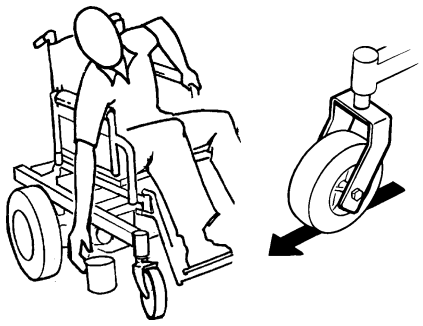


FIGURA 3.6 Estender-se, dobrar-se e inclinar-se para a frente

Estender-se e inclinar-se para trás

⚠ ADVERTÊNCIA

NÃO se incline para além da parte superior dos estofos do encosto. Isto modifica o centro de gravidade e leva o utilizador a tombar.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 3.7.

Posicione a cadeira de rodas o mais perto possível do objecto pretendido. Oriente as rodas frontais E posteriores para trás, de forma a criar a maior base possível para as rodas. Estique-se para trás apenas até atingir o limite de comprimento do braço e sem alterar a posição em que está sentado.

FIGURA 3.7 Estender-se e inclinar-se para trás

SECÇÃO 4—INSPECÇÃO DE SEGURANÇA/RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

NOTA: De seis em seis meses, ou sempre que necessário, leve a cadeira de rodas a um fornecedor qualificado para realizar uma inspecção e reparação completas. A limpeza regular mostra as peças soltas ou degradadas e melhora o correcto funcionamento da cadeira de rodas. De forma a funcionar correctamente e com segurança, a cadeira de rodas deverá receber os mesmos cuidados de conservação de qualquer veículo. A manutenção de rotina prolonga a vida útil e eficiência da cadeira de rodas.

Listas de verificação de inspecção de segurança

PRECAUÇÃO

À semelhança de qualquer veículo, as rodas e os pneus devem ser verificados periodicamente, procurando-se fissuras e sinais de degradação que obrigam a uma substituição imediata.

Devem ser realizados ajustes iniciais que se adaptem às necessidades físicas específicas e às preferências do utilizador. Como tal, siga os seguintes procedimentos de manutenção:

Inspecione/ajuste inicialmente

- ❑ Assegure que a cadeira de rodas se move a direito (sem oferecer resistência e sem favorecer uma direcção).
- ❑ Assegure que os braços estão fixos mas são fáceis de soltar e que as alavancas de ajuste se engatam adequadamente.
- ❑ Assegure que os braços ajustáveis funcionam e ficam fixos de forma segura.
- ❑ Assegure que as almofadas dos apoios dos braços estão ao nível do braço.
- ❑ Assegure que o assento está preso ao chassis da cadeira de rodas.
- ❑ Assegure que o fecho de desbloqueio do assento funciona devidamente. Substitua-os, caso necessário.
- ❑ Limpe os estofos do assento e os apoios dos braços.
- ❑ Assegure que as porcas de montagem das rodas estão bem fixas.
- ❑ Assegure que não ocorre nenhum movimento lateral ou inclinação excessiva quando as rodas motriz são levantadas e que giram quando o motor está em ponto morto.
- ❑ Inspecione a unidade das rodas dianteiras, avaliando se têm a tensão adequada quando giram. As rodas dianteiras devem abrandar gradualmente até pararem.
- ❑ Desaperte/aperte a porca de bloqueio das rodas dianteiras se a roda oscilar visivelmente ou se estiver presa.

- ❑ Assegure que as rodas dianteiras/rodas/forquetas/fechos do cilindro de direcção estão bem presos.
- ❑ Inspecione os pneus, procurando furos ou sinais de desgaste.
- ❑ Verifique se os pneus têm a pressão de ar adequada.
- ❑ Assegure que o mecanismo de elevação funciona correctamente.
- ❑ Assegure que os sistemas de elevação funcionam com velocidade reduzida quando o assento está numa posição elevada.
- ❑ Verifique se todos os rótulos estão presentes e legíveis. Substitua-os, caso necessário.

Inspecione/ajuste semanalmente

- ❑ O assento está preso ao chassis da cadeira de rodas.
- ❑ Estofos do assento e/ou do encosto não estão rasgados e não têm depressões de volume. Substitua-os, caso necessário.
- ❑ O fecho de desbloqueio do assento não está rasgado e funciona devidamente. Substitua-os, caso necessário.
- ❑ Inspecione os pneus, procurando furos ou sinais de desgaste.
- ❑ Verifique se os pneus têm a pressão de ar adequada.
- ❑ Assegure que os centros de rotação dos braços não estão gastos e/ou soltos. Substitua-os, caso necessário.

Inspecione/ajuste mensalmente

- ❑ Assegure que as porcas de montagem das rodas estão bem fixas.
- ❑ Assegure que não ocorre nenhum movimento lateral ou inclinação excessiva quando as rodas motriz são levantadas e que giram quando o motor está em ponto morto.
- ❑ Inspecione a unidade das rodas dianteiras, avaliando se têm a tensão adequada quando giram. As rodas dianteiras devem abrandar gradualmente até pararem.
- ❑ Desaperte/aperte a porca de bloqueio das rodas dianteiras se a roda oscilar visivelmente ou se estiver presa.
- ❑ Assegure que as rodas dianteiras/rodas/forquetas/fechos do cilindro de direcção estão bem presos.
- ❑ Inspecione as ferragens procurando qualquer peça eventualmente solta.
- ❑ Inspecione cinto de colocação no assento procurando sinais de desgaste. Substitua-o se estiver desgastado ou fracturado.
- ❑ Assegure que o fecho no cinto de colocação no assento funciona devidamente. Substitua-o, caso necessário.
- ❑ Verifique se as ferragens que prendem o cinto de colocação no assento ao chassis do assento estão bem presas e intactas. Substitua-as, caso necessário.
- ❑ Assegure que o mecanismo de elevação funciona correctamente.
- ❑ Assegure que os sistemas de elevação funcionam com velocidade reduzida quando o assento está numa posição elevada.

Inspecione/ajuste periodicamente

- ❑ Assegure que a cadeira de rodas se mova a direito (sem oferecer resistência e sem favorecer uma direcção).
- ❑ Inspecione os componentes eléctricos procurando sinais de corrosão. Substitua-os se estiverem corroídos ou fracturados.
- ❑ Assegure que os braços estão fixos mas são fáceis de soltar e que as alavancas de ajuste se engatam adequadamente.
- ❑ Assegure que os braços ajustáveis funcionam e ficam fixos de forma segura.
- ❑ Assegure que os centros de rotação dos braços não estão gastos e/ou soltos. Substitua-os, caso necessário.
- ❑ Assegure que as almofadas dos apoios dos braços estão ao nível do braço.
- ❑ Assegure que os estofos do assento e/ou do encosto não estão rasgados e não têm depressões de volume. Substitua-os, caso necessário.
- ❑ Assegure que o fecho de desbloqueio do assento não está rasgado. Substitua-o, caso necessário.
- ❑ Limpe os estofos e os apoios dos braços.
- ❑ Inspecione o cabo de alimentação do carregador CA, procurando sinais de danificação. Substitua-o, caso necessário.
- ❑ Verifique se todos os rótulos estão presentes e legíveis. Substitua-os, caso necessário.

Guia de resolução de problemas

NOTA: Para informações adicionais sobre resolução de problemas e explicação dos códigos de erros, consulte o Manual de electrónica fornecido com cada cadeira de rodas.

SINTOMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÕES
Distância de condução limitada.	Baterias carregadas durante um período de tempo insuficiente. Baterias fracas; não conservam a carga.	Carregue as baterias durante a noite ou assegure um período de carregamento de 8 horas entre cada utilização. Assegure uma configuração correcta do carregador. Substituir baterias.
As baterias não estão a carregar.	O carregador não está a funcionar. As ligações da bateria estão soltas. Ausência de corrente na tomada de parede. Má conexão no carregador, cabo do carregador, ficha ou problema nos circuitos inter-nos.	Substitua o carregador. Contacte o Fornecedor/ Invacare. Verifique todas as conexões. Aperte todas as conexões. Mude a ligação para outra tomada de parede. Substitua o carregador; podem também ser necessárias reparações internas. Contacte o Fornecedor/Invacare.

SINTOMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÕES
As baterias extraem um excesso de cor-rente durante o carregamento.	Falha da bateria.	Solicite uma verificação das baterias para avaliar se estão limitadas. Substitua-as, caso necessário.
O indicador do carregador apresenta um baixo nível do carregador imediatamente depois do carregamento.	Baterias fracas; não conservam a carga. Avaria eléctrica. Avaria do carregador.	Substituir baterias. Contacte o Fornecedor/Invacare. Substitua o carregador. Contacte o Fornecedor/ Invacare.
O indicador da bateria emite uma luz intermitente; o nível de carga é baixo imedi-atamente depois do carregamento.	Baterias fracas. Avaria do carregador. Avaria eléctrica	Substituir baterias. Substitua o carregador. Contacte o Fornecedor/ Invacare. Contacte o Fornecedor/Invacare.
A cadeira de rodas não funciona.	As alavancas de bloqueio do motor estão des-engatadas. As baterias precisam de ser carregadas. Carregador ligado. O disjuntor disparou.	Engate as alavancas de bloqueio do motor. Carregue as baterias. Assegure que a configuração do carregador está correcta. Desligue o carregador da tomada da parede antes de utilizar a cadeira de rodas. Desligue e volte a ligar o disjuntor. Se o disjuntor voltar a disparar, pode ser necessário efectuar uma reparação interna. Contacte o Fornecedor/ Invacare.
O motor emite ruídos anómalos ou funciona irregularmente.	Avaria eléctrica.	Contacte o Fornecedor/Invacare.
Só uma das rodas gira.	Avaria eléctrica. Um bloqueio do motor está desen-gatado.	Contacte o Fornecedor/Invacare para obter assistência. Engate o bloqueio do motor.
O joystick apresenta um desempenho errático ou não responde devidamente aos comandos.	Avaria eléctrica. Controlador programado de forma desadequada.	Contacte o Fornecedor/Invacare para obter assistência. Volte a programar o controlador (consulte o manual de electrónica fornecido com a cadeira de rodas).
A cadeira de rodas não responde aos comandos.	Má lig-ação do terminal da bateria.	Limpe os terminais.
Indicador de alimentação desligado – mesmo depois do carregamento.	Avaria eléctrica.	Contacte o Fornecedor/Invacare para obter assistência.
A cadeira de rodas abranda ou pára durante a condução e o indicador 1 de Função do assento está aceso.	O assento de elevação está elevado.	Volte a colocar o assento na sua posição mais baixa. Consulte Elevar o assento na página 32.

SECÇÃO 5—UTILIZAÇÃO DA CADEIRA DE RODAS

⚠ ADVERTÊNCIA

Depois de efectuar quaisquer ajustes, reparações ou arranjos e antes da utilização, certifique-se de que todas as ferragens acopladas estão bem apertadas — caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

A unidade de controlo electrónica é programada com valores padrões durante o fabri-co. A configuração da Unidade de controlo electrónica só pode ser realizada por um técnico qualificado. Os ajustes finais do controlador podem afectar outras actividades da cadeira de rodas. Podem ocorrer danos ao equipamento caso este seja mal configurado ou ajustado.

Ligar/desligar a alimentação

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 5.1.

1. Para ligar a alimentação pressionando o botão On/Off.

NOTA: Depois de ligar a alimentação, os indicadores da bateria iluminam-se durante momentos. Em seguida ocorre uma das seguintes acções:

- *A carga actual de bateria é indicada no ecrã de indicação de informação.*
- *O Modo de bloqueio será indicado pelo piscar em simultâneo de todos os LEDs e na mudança lenta dos LEDs de indicação de informação da esquerda para a direita. Se isto ocorrer, prima o botão de buzina duas vezes no espaço de dez (10) segundos para desbloquear o joystick.*

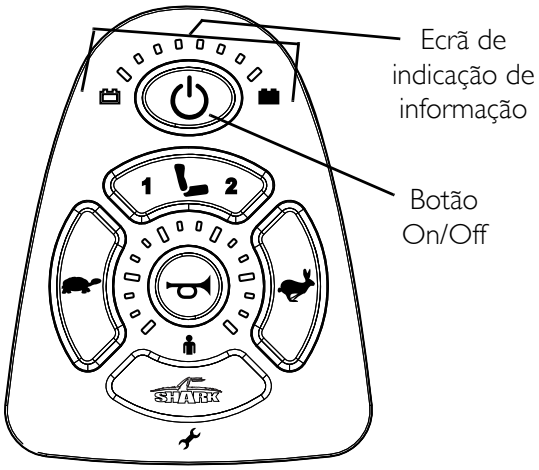


FIGURA 5.1 Ligar/desligar a alimentação

2. A alimentação é desligada pressionando o botão On/Off.

NOTA: Se o joystick tiver sido programado para o modo de bloqueio, manter pressionado o botão On/Off durante quatro segundos bloqueia o joystick. Os LEDs piscam momentaneamente e a buzina emite um ruído curto.

Utilizar o joystick para conduzir a cadeira de rodas

⚠ ADVERTÊNCIA

NÃO utilize a cadeira de rodas num declive enquanto estiver com a cadeira elevada. Caso contrário, a cadeira de rodas pode tombar e podem ocorrer lesões ou danos.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 5.2.

O joystick faculta um controlo suave da velocidade e da direcção. Apresenta uma mobilidade em 360 graus para facilitar o funcionamento. O joystick inclui uma mola e volta à posição vertical (ponto-morto) sempre que é solto. Empurrar o joystick numa determinada direcção leva a cadeira a mover-se nessa direcção.

O joystick tem um controlo proporcional, o que significa que quanto mais for empurrado, sendo deslocado da posição vertical (ponto-morto), mais depressa se move a cadeira a rodas ou o assento se eleva/baixa. Contudo, a velocidade máxima é limitada pela configuração de velocidade.

Para abrandar a cadeira de rodas até ao ponto de paragem, basta largar o joystick. A cadeira de rodas tem uma compensação automática de velocidade e direcção que minimiza as correcções.

Quando estiver a aprender a conduzir, seleccione uma velocidade baixa e tente conduzir a cadeira de rodas o mais lentamente possível, empurrando o joystick ligeiramente para a frente. Este exerccio ajuda a aprender a utilizar todo o potencial do controlo proporcional e permite ao utilizador arrancar e parar com suavidade.

Para conduzir a cadeira de rodas, efectue um dos seguintes procedimentos:

1. Ligue a alimentação. Consulte Ligar/desligar a alimentação na página 29.
2. Ajuste a velocidade. Consulte Ajuste da velocidade na página 31.
3. manobre o joystick da seguinte forma:

MOVIMENTO	ACÇÃO
PARA A FRENTE	Empurre o joystick.
MARCHA-ATRÁS	Puxe para trás o joystick.
Virar À DIREITA	Mova o joystick para a DIREITA.
Virar À ESQUERDA	Mova o joystick para a ESQUERDA.
PARAR	Solte o joystick e a cadeira de rodas abranda rapidamente.

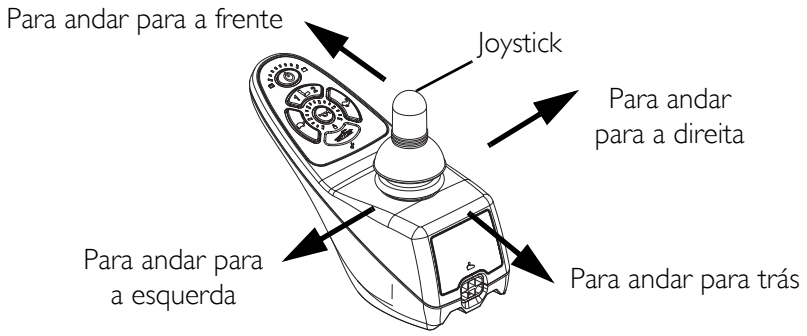


FIGURA 5.2 Utilizar o joystick para conduzir a cadeira de rodas

Ajuste da velocidade

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 5.3.

1. Desempenhe um dos seguintes procedimentos:
   - Ajuste a velocidade em incrementos de 20% (modo de 5 velocidades) – Prima o botão de tartaruga ( ) ou o botão de lebre ( ) para diminuir/aumentar a velocidade em incrementos de 20%. As barras grossas no velocímetro iluminam-se.
   - Ajustar a velocidade em incrementos mais curtos (modo VSP) - Realize os seguintes passos:
     i. Prima e mantenha pressionado o botão de tartaruga ( ) e o botão de lebre ( ) até o joystick emitir um ruído.
     ii. Desempenhe um dos seguintes procedimentos:
       - Prima o botão de tartaruga ( ) ou o botão de lebre ( ) para diminuir/aumentar a velocidade em incrementos de 20%. As barras grossas no velocímetro iluminam-se.
       - Prima e mantenha pressionado o botão de tartaruga ( ) ou o botão de lebre ( ) para diminuir/aumentar a velocidade em incrementos mais curtos. As barras mais curtas no velocímetro iluminam-se.

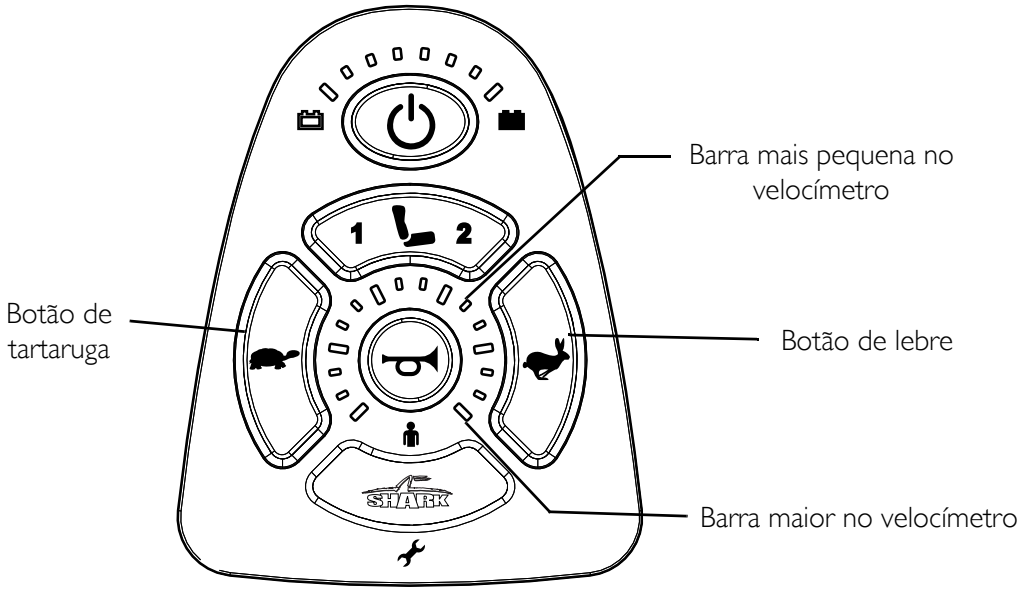


FIGURA 5.3 Ajuste da velocidade

Utilizar a buzina

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 5.4.

1. Prima o botão de buzina localizado no centro do indicador de velocidade. A buzina soa durante todo o tempo que o botão for pressionado.

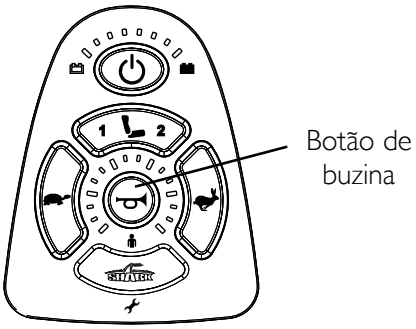


FIGURA 5.4 Utilizar a buzina

Elevar o assento

⚠ ADVERTÊNCIA

NÃO utilize a cadeira de rodas num declive enquanto estiver com a cadeira elevada. Caso contrário, a cadeira de rodas pode tombar e podem ocorrer lesões ou danos.

NÃO utilize a função de elevação junto a ou debaixo de um objecto fixo como uma mesa ou uma secretária.

Os pontos de pressão podem ser atingidos quando se baixa o assento de elevação. Certifique-se de que as mãos e o corpo do utilizador, dos assistentes e das pessoas presentes estão afastados de todos os pontos de pressão antes de baixar o assento.

Utilize apenas o controlador fornecido com a cadeira de rodas para activar a função de elevação. NÃO utilize outros controlos do actuador. Dispositivos desse tipo podem resultar num aquecimento excessivo ou causar danos ao actuador ou aos circuitos associados e causar um incêndio, morte, lesões físicas ou danos materiais. Se o utilizador recorrer a estes dispositivos, a Invacare não será responsabilizada e a garantia limitada é anulada.

A opção de assento elevado está equipada com um mecanismo de segurança de redução da velocidade. Com o assento numa posição elevada, a funcionalidade de segurança abranda a velocidade da cadeira de rodas em 80%. Se a cadeira de rodas funcionar à velocidade máxima enquanto a cadeira está numa posição ele-vada, NÃO utilize a cadeira de rodas. Solicite imediatamente o arranjo da cadeira de rodas por um técnico qualificado.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 5.5.

1. Certifique-se de que a cadeira de rodas está numa superfície plana.
2. Prima o botão de modo para mudar do modo de condução para o modo de elevação.

NOTA: O LED ilumina-se com um círculo.

3. Mova o joystick:
   - Para a frente – Eleva o assento.
   - Para trás – Desce o assento.

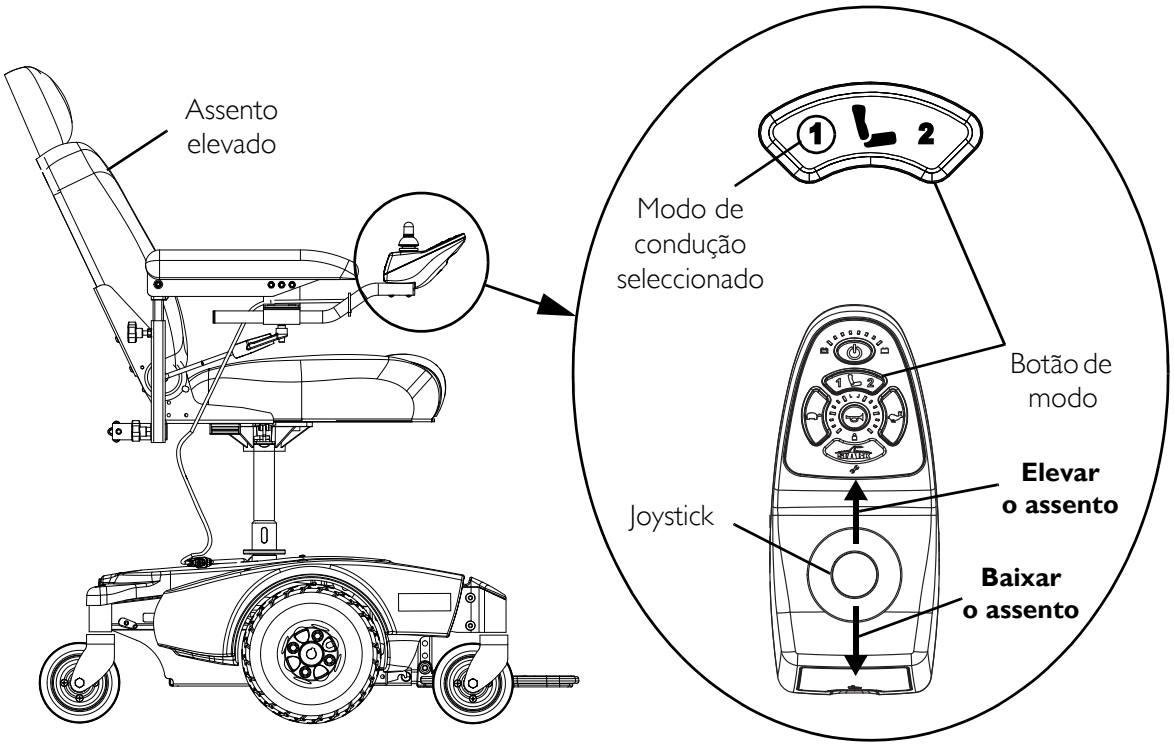


FIGURA 5.5 Elevar o assento

Interruptores e indicadores do joystick

NOTA: Para a informação seguinte, consulte FIGURA 5.6.

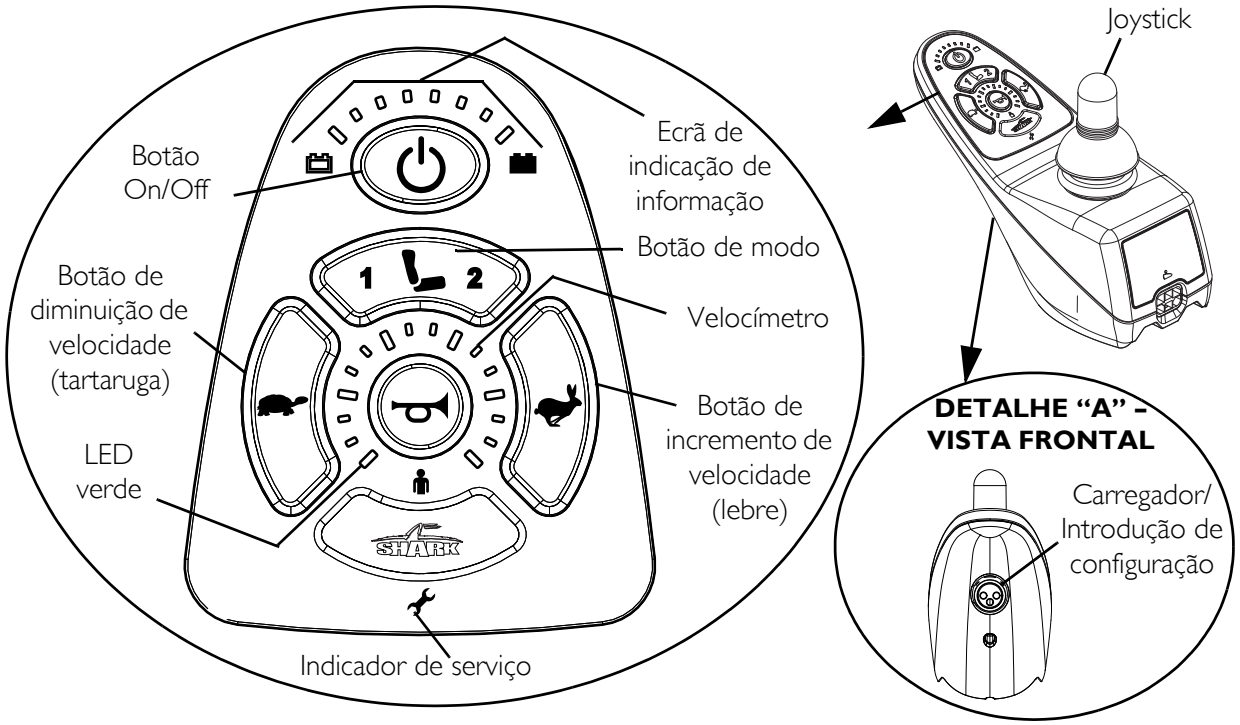


FIGURA 5.6 Interruptores e indicadores do joystick

Botão On/Off

Este botão está localizado na parte da frente do alojamento do joystick. É utilizador para ligar e desligar a cadeira de rodas, remover o joystick do modo de suspensão (se programado) e activar ou desactivar o joystick (se programado).

Velocímetro

O velocímetro é utilizado para indicar a velocidade máxima. O LED mais à direita indica a configuração de velocidade máxima actual. O LED VERDE da zona inferior esquerda pisca para indicar que o joystick está no modo de limitação de velocidade. O modo de limite de velocidade limita a velocidade de condução a um valor pré-programado, geralmente quando o assento foi elevado e a cadeira de rodas tem de andar a 20% da velocidade.

Botões de controlo de velocidade

Os botões de controlo de velocidade (botão de tartaruga ( ) e botão de lebre ( )) são utilizados para configurar e ajustar a velocidade máxima.

1. Para ajustar a velocidade, desempenhe um dos seguintes procedimentos:
   - Ajuste a velocidade em incrementos de 20% (modo de 5 velocidades) – Prima o botão de tartaruga ( ) ou o botão de lebre ( ) para diminuir/aumentar a velocidade em incrementos de 20%. As barras grossas no velocímetro iluminam-se.
   - Ajustar a velocidade em incrementos mais curtos (modo VSP) - Realize os seguintes passos:
     i. Prima e mantenha pressionado o botão de tartaruga ( ) e o botão de lebre ( ) até o joystick emitir um ruído.
     ii. Desempenhe um dos seguintes procedimentos:
       - Prima o botão de tartaruga ( ) ou o botão de lebre ( ) para diminuir/aumentar a velocidade em incrementos de 20%. As barras grossas no velocímetro iluminam-se.
       - Prima e mantenha pressionado o botão de tartaruga ( ) ou o botão de lebre ( ) para diminuir/aumentar a velocidade em incrementos mais curtos. As barras mais curtas no velocímetro iluminam-se.

Botão de modo

Prima o botão de modo para mudar do modo de condução para o modo de elevação. Consulte o manual do proprietário da cadeira de rodas para obter as instruções de funcionamento do assento de elevação.

Joystick

O joystick tem um controlo de condução proporcional, o que significa que quanto mais for empurrado, deslocando-se da posição vertical (ponto-morto), mais depressa se move a cadeira a rodas ou o assento se move. Contudo, a velocidade máxima é limitada pelas configurações programadas.

Para abrandar a cadeira de rodas até ao ponto de paragem, basta largar o joystick. A cadeira de rodas tem uma compensação automática de velocidade e direcção que minimiza as correcções.

Carregador/Introdução de configuração

A entrada do carregador/configuração está localizada na parte da frente do alojamento do joystick. Isto faculta acesso facilitado para carregar as baterias da cadeira de rodas. Esta entrada também funciona como uma conexão de Comunicação de programação à distância. Enquanto o sistema está a carregador, a condução é impedida.

Indicador de serviço

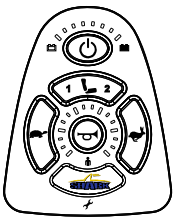
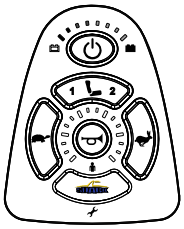
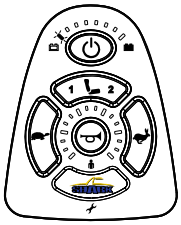
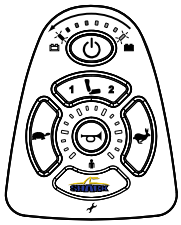
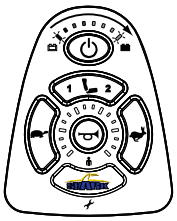
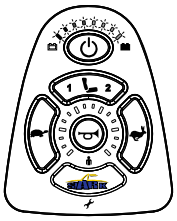
O indicador de serviço ÂMBAR ilumina-se quando ocorre um erro ou avaria. Consulte o manual de electrónica fornecido com a cadeira de rodas para obter uma lista de códigos de luzes e respectivas indicações.

Ecrã de indicação de informação

Localizado na parte da frente do alojamento do joystick, faculta as seguintes informações ao utilizador sobre o estado da cadeira de rodas -

1. Unidade activada.
2. Estado real da carga da bateria, incluindo notificação de quando a bateria requer carregamento:
   A. OS LEDs verdes acendem-se, indicando que as baterias estão bem carregadas.
   B. OS LEDs âmbares acendem-se, indicando que as baterias estão moderadamente carregadas. Recarregue as baterias antes de empreender uma viagem longa.
   C. OS LEDs vermelhos acendem-se, indicando que as baterias estão quase vazias. Recarregue as baterias assim que possível.

O ecrã de Indicação de informações também funciona como um dispositivo de diagnóstico do sistema quando o módulo de controlo detecta uma avaria. Um número específico de sinais luminosos do LED indica o tipo de avaria detectada. Consulte a tabela para obter as indicações de diagnóstico do estado da cadeira de rodas.

ECRÃ	DESCRIÇÃO	DEFINIÇÃO	COMENTÁRIOS
	Todos os LEDs estão desligados.	Unidade desactivada.	
	Todos os LEDs estão ligados.	Unidade activada.	Menos de três LEDs ligados implica uma carga de bateria reduzida.
	O LED VERMELHO esquerdo está a piscar.	Carga das baterias baixa.	As baterias devem ser carregadas assim que possível.
	Luzes alternadas nos lados esquerdo e direito.	O joystick está a ser retirado do modo de BLOQUEIO.	Para DESBLOQUEAR o joystick, prima o botão de buzina duas vezes no espaço de dez (10) segundos.
	Luzes a piscar nos lados esquerdo e direito, em alternância com o ecrã fixo.	O joystick está no modo de programação, inibição e/ou carregamento.	Os LEDs fixos indicam o estado actual da carga da bateria.
	Todos os LEDs estão a piscar lentamente.	O joystick detectou o modo “fora do ponto-morto durante o arranque”.	Volte a colocar o joystick em ponto-morto.

SECÇÃO 6—BRAÇOS

⚠ ADVERTÊNCIA

Depois de efectuar quaisquer ajustes, reparações ou arranjos e antes da utilização, certifique-se de que todas as ferragens acopladas estão bem apertadas — caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

Antes de realizar qualquer procedimento de manutenção, ajuste ou arranjo, verifique se o interruptor On/Off do joystick está na posição Off.

Remover/Instalar os braços

⚠ ADVERTÊNCIA

Aumentar a largura dos braços pode afectar a largura global da cadeira de rodas. Assegure que há espaço suficiente para passar por portas ou outros espaços estreitos, caso contrário podem ocorrer lesões ou danos graves.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 6.1.

NOTA: Para instalar os braços, inverta este procedimento.

1. Desaperte o manípulo de bloqueio que fixa o braço ao cilindro de suporte do braço.
2. Remova o braço do cilindro de suporte do braço.
3. Se necessário, repita os PASSOS 1-2 para remover o outro braço.

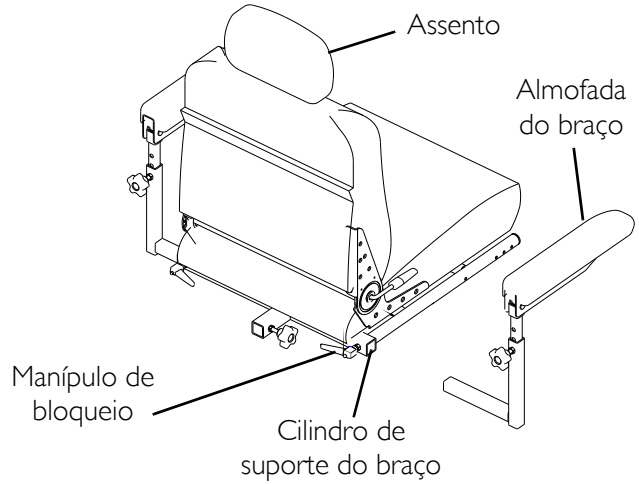


FIGURA 6.1 Remover/Instalar os braços

Ajuste dos braços

Ajuste da largura

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 6.2.

1. Desaperte os dois manípulos de bloqueio que fixam os braços ao cilindro de suporte do braço.

NOTA: Ambos os braços devem ser ajustados à mesma distância do cilindro de suporte do braço.

NOTA: Alterar a largura dos braços também pode afectar a largura global da cadeira de rodas.

2. Reposicione os braços até obter a largura desejada.
3. Aperte bem os dois manípulos de bloqueio que fixam os braços ao cilindro de suporte do braço.

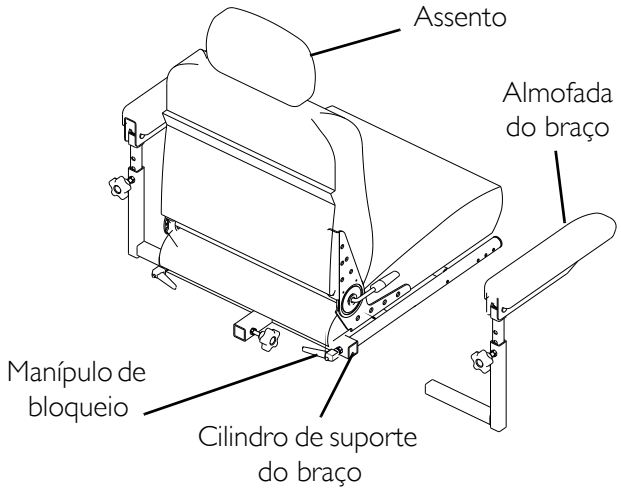


FIGURA 6.2 Ajuste da largura

Ajuste do ângulo

⚠ ADVERTÊNCIA

O ponto de pressão pode ser atingido quando se ajusta a posição do ângulo do braço.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 6.3.

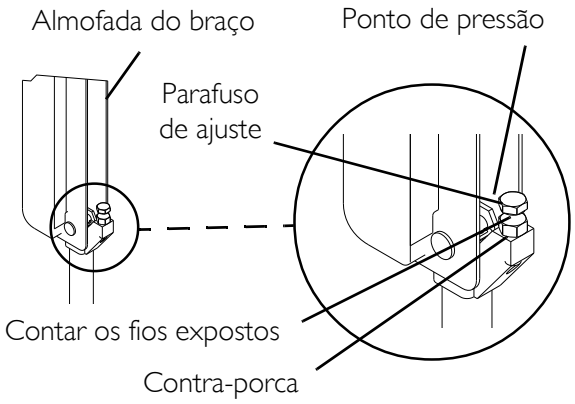


FIGURA 6.3 Ajuste do ângulo

1. Eleve a almofada do braço.
2. Desaperte a contra-porca.
3. Ajuste o parafuso de cabeça cilíndrica para cima ou para baixo, de acordo com a posição de ângulo de braço desejada.
4. Aperte a contra-porca.
5. Para determinar o mesmo ângulo para a almofada do braço oposta, conte os fios expostos depois de a contra-porca ter sido apertada.
6. Repita os PASSOS 1-5, se necessário, para o apoio de braço oposto.

Ajuste da altura

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 6.4.

1. Remova o manípulo de ajuste que fixa a almofada do braço ao cilindro do braço.
2. Ajuste a almofada do braço a uma das cinco posições.
3. Reinstale o manípulo de ajuste que fixa a almofada do braço ao cilindro do braço e aperte bem.

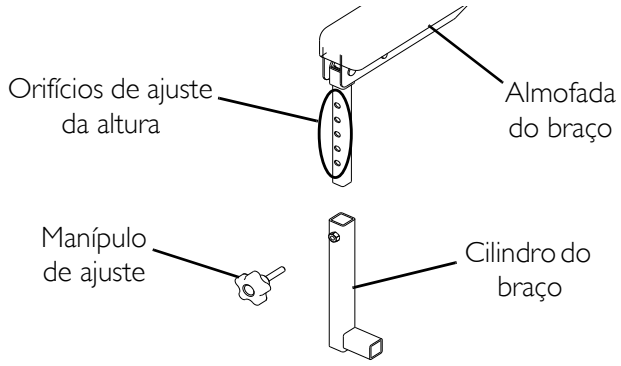


FIGURA 6.4 Ajuste da altura

Ajuste de profundidade

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 6.5.

1. Remova o parafuso de montagem e a porca de bloqueio e fixe a barra de ajuste do braço à almofada do braço.
2. Instale a barra de ajuste do braço ao outro orifício de ajuste de profundidade na almofada do braço com o parafuso de montagem e a porca de bloqueio. Aperte até estar bem fixo.

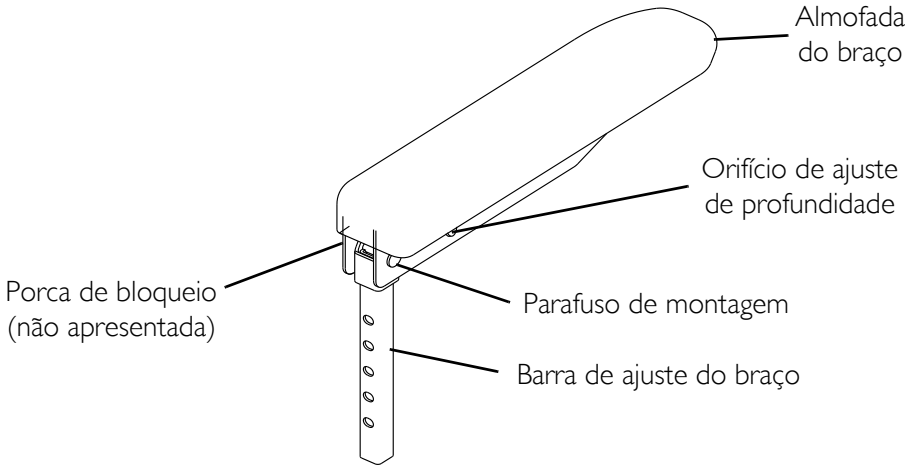


FIGURA 6.5 Ajuste de profundidade

SECÇÃO 7—ASSENTO

⚠ ADVERTÊNCIA

Depois de efectuar quaisquer ajustes, reparações ou arranjos e antes da utilização, certifique-se de que todas as ferragens acopladas estão bem apertadas — caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

Antes de realizar qualquer procedimento de manutenção, ajuste ou arranjo, verifique se o interruptor On/Off do joystick está na posição Off.

Ajuste do ângulo posterior

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 7.1.

1. Levante o manípulo de bloqueio e ajuste o assento ao ângulo desejado.
2. Largue o manípulo de bloqueio para prender o encosto em posição.

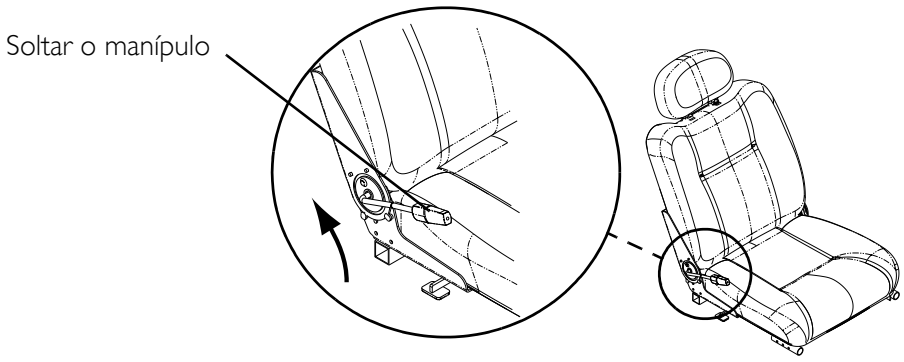


FIGURA 7.1 Ajuste do ângulo posterior

Ajustar o encosto de cabeça

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 7.2.

1. Para subir o encosto de cabeça, levante-o até obter a posição desejada.
2. Para descer o encosto de cabeça, empurre a presilha de bloqueio na direcção da parte frontal da cadeira de rodas. Baixe o encosto de cabeça até obter a posição desejada.

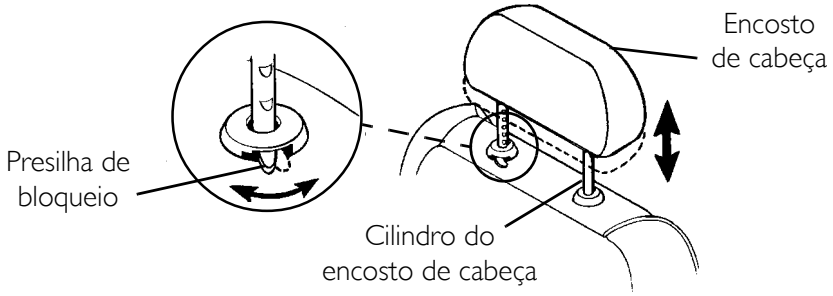


FIGURA 7.2 Ajustar o encosto de cabeça

Remover/Instalar a unidade de assento

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 7.3.

Remoção

1. Desconecte o joystick. Consulte Desconectar/conectar o joystick na página 71.
2. Dobre para baixo o encosto do assento.
3. Puxe a alavanca do assento para cima e levante a unidade do assento, afastando-a simultaneamente da coluna do assento.

Instalação

1. Alinhe o centro de rotação do assento com a coluna do assento.
2. Puxe a alavanca do assento para cima e baixe a unidade do assento na coluna do assento.

NOTA: Se necessário, manipule com cuidado a unidade do assento, para trás e para a frente, de forma a fixá-la na posição.

3. Solte a alavanca do assento.
4. Puxe a unidade do assento para cima para assegurar que está bloqueada.
5. Conecte o joystick. Consulte Desconectar/conectar o joystick na página 71.

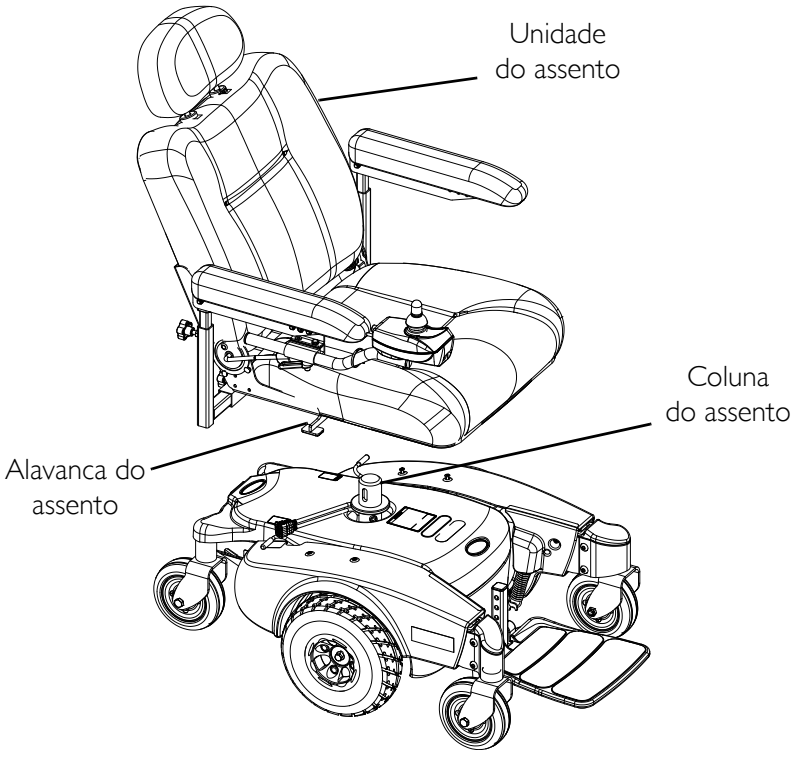


FIGURA 7.3 Remover/Instalar a unidade de assento

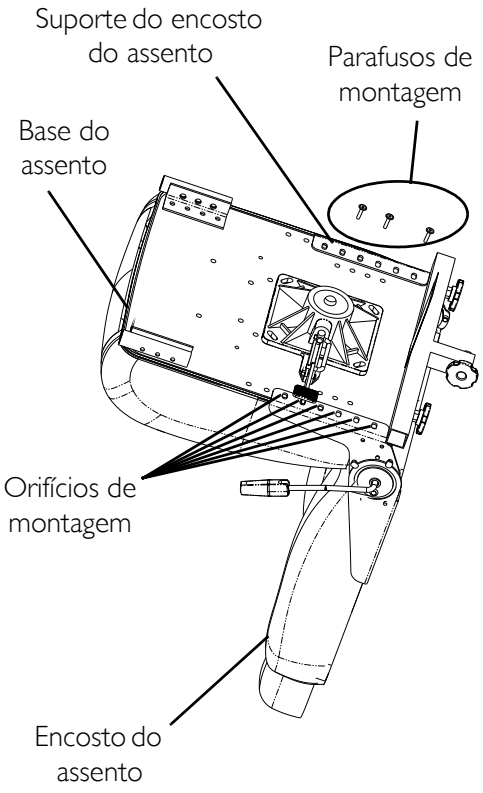
Ajuste de profundidade do assento

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 7.4.

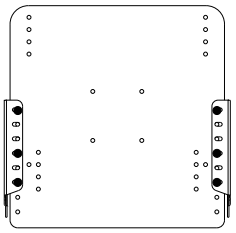
1. Remova o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
2. Retire os seis parafusos de montagem localizados sob o assento que prendem a unidade do encosto do assento.
3. Ajuste a unidade do encosto do assento na posição desejada e volte a instalar o seis parafusos de montagem. Aperte até estarem bem fixos.

NOTA: Consulte o Detalhe "A" da FIGURA 7.4 para posições de profundidade do assento correctas. Por exemplo, para obter a máxima profundidade do assento, o orifício de montagem frontal no suporte do encosto do assento é alinhado com o terceiro orifício na base do assento.

4. Volte a instalar a base do assento na unidade do assento. Consulte Ajustar a posição do assento na base do assento na página 45.
5. Reinstale o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.

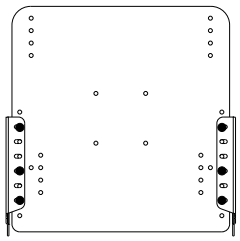


DETALHE "A" - POSIÇÕES DE PROFUNDIDADE DO ASSENTO



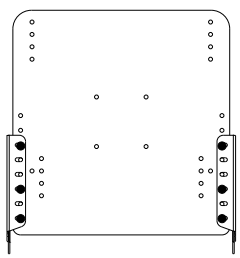
Profundidade do assento

Profundidade do assento	Dimensão do assento
40 cm	40 X 46 cm
40 cm	46 X 46 cm
46 cm	51 X 51 cm
46 cm	56 X 51 cm



Profundidade do assento média

Profundidade do assento	Dimensão do assento
43 cm	40 X 46 cm
43 cm	46 X 46 cm
48 cm	51 X 51 cm
48 cm	56 X 51 cm



Profundidade do assento máxima

Profundidade do assento	Dimensão do assento
46 cm	40 X 46 cm
46 cm	46 X 46 cm
51 cm	51 X 51 cm
51 cm	56 X 51 cm

FIGURA 7.4 Ajuste de profundidade do assento

Ajustar a altura do assento

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 7.5.

NOTA: Utilize a tabela para determinar a altura desejada do assento.

Altura do assento	Conjuntos de espaçadores do assento	Número total de espaçadores	Comprimento dos parafusos de montagem
Mínimo	0	0	4 cm
Intermédio	1	2	6 cm
Máximo	2*	4	9 cm

NOTA: Podem instalar-se no máximo dois conjuntos de espaçadores.

**NOTA: Se o kit de suporte de acento para a inclinação de 5º estiver instalado, só pode ser instalado um conjunto de espaçadores ou nenhum (0) espaçador.*

1. Remova o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
2. Retire os quatro parafusos de montagem e as anilhas que prendem a placa do adaptador do assento e os quatro espaçadores de ajuste de 3 cm à base do assento.
3. Desempenhe um dos seguintes procedimentos:
   - Para reduzir a altura do assento três centímetros – Retire um conjunto de espaçadores de ajuste de 3 cm para obter a altura desejada.
   - Para reduzir a altura do assento cinco centímetros – Retire os dois conjuntos de espaçadores de ajuste de 3 cm para obter a altura desejada.
4. Desempenhe um dos seguintes procedimentos:

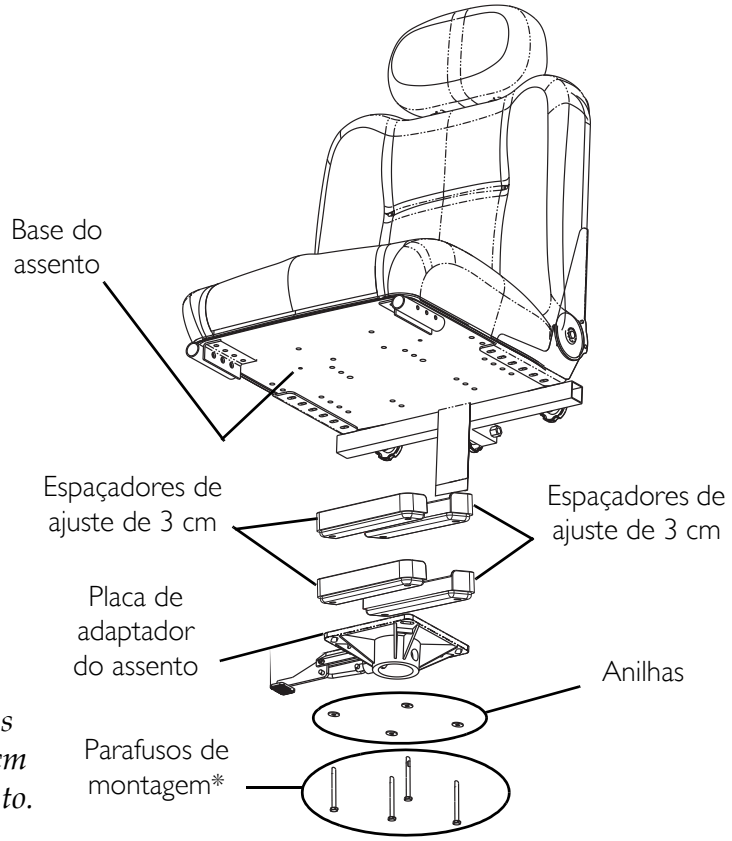
NOTA: O assento traz instalados quatro espaçadores de 3 cm presos por parafusos de montagem de 9 cm. Os parafusos de montagem de 4 cm e 6 cm são fornecidos com o assento.

- Para uma altura de assento reduzida em três centímetros-
  i. Alinhe os orifícios de montagem na placa do adaptador do assento com os orifícios de montagem nos espaçadores de ajuste e na base do assento.
  ii. Instale o adaptador do assento na base do assento utilizando os parafusos de montagem de 5 cm e as anilhas e porcas de bloqueio existentes (se necessário). Aperte até estar bem fixo.
- Para uma altura de assento reduzida em cinco centímetros-
  i. Alinhe os orifícios de montagem na placa do adaptador do assento com os orifícios de montagem nos espaçadores de ajuste e na base do assento.
  ii. Instale o adaptador do assento na base do assento utilizando os parafusos de montagem de 3 cm e as anilhas e porcas de bloqueio existentes (se necessário). Aperte até estar bem fixo.

5. Reinstale o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.

PRECAUÇÃO

Os espaçadores devem ser colocados de acordo com a orientação apresentada; caso contrário, irão interferir com a alavanca do assento.


Base do assento
Espaçadores de ajuste de 3 cm
Espaçadores de ajuste de 3 cm
Placa de adaptador do assento
Anilhas
Parafusos de montagem*

**NOTA: Parafusos de montagem de 9 cm apresentados. Os parafusos de montagem de 4 cm e 6 cm são fornecidos com o assento.*

FIGURA 7.5 Ajustar a altura do assento

Ajustar a posição do assento na base do assento

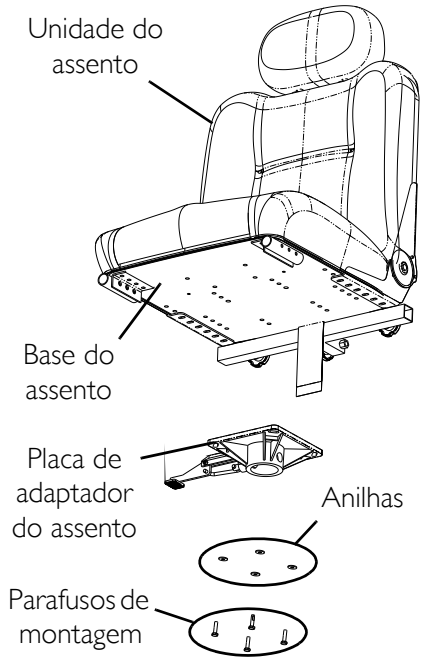
⚠ ADVERTÊNCIA

Consulte a tabela na FIGURA 7.6 para posições de montagem da coluna do assento correctas. Para utilizadores com mais de 100 kg – o assento DEVERÁ estar na posição de encosto de 3 cm (FIGURA 7.6) quando se utilizarem os orifícios de montagem da coluna do assento 3, 4 e 5 (FIGURA 7.6). Consulte Ajustar a altura do assento na página 44.

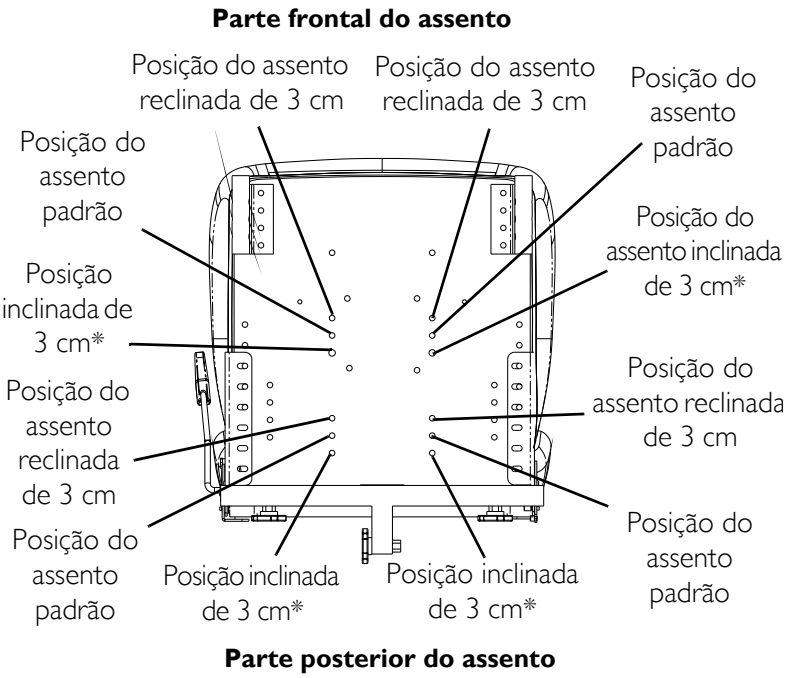
NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 7.6.

1. Remova o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
2. Retire os quatro parafusos de montagem e as anilhas que prendem a placa do adaptador do assento à base do assento (FIGURA 7.6).
3. Separe a placa do adaptador do assento da base do assento.
4. Consulte a FIGURA 7.6 para determinar os orifícios de montagem correctos de forma a obter a posição de assento desejada.
5. Alinhe os orifícios de montagem na placa do adaptador do assento (determinado no PASSO 4) com os orifícios de montagem na base do assento.
6. Utilizando os quatro parafusos de montagem e as anilhas, fixe a placa do adaptador do assento à base do assento. Aperte até estarem bem fixos.

7. Reinstale o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.



DETALHE "A" - POSIÇÃO DO ASSENTO


Parte frontal do assento
Posição do assento reclinada de 3 cm
Posição do assento reclinada de 3 cm
Posição do assento padrão
Posição do assento padrão
Posição do assento inclinada de 3 cm*
Posição inclinada de 3 cm*
Posição do assento reclinada de 3 cm
Posição do assento reclinada de 3 cm
Posição do assento padrão
Posição inclinada de 3 cm*
Posição inclinada de 3 cm*
Posição do assento padrão
Parte posterior do assento

**NOTA: Para utilizadores com mais de 100 kg - NÃO utilize a posição inclinada de 3 cm.*

DETALHE "B" – POSIÇÕES DE ASSENTO ADEQUADAS PARA A CONFIGURAÇÃO MUITO RECLINADA DE 46 CM

S - Utilize N/A - NÃO utilize

LIMITE DE PESO	3 CM RECLINADO	STANDARD	3 CM INCLINADO
136 KG	S	S	N/A
	S	S	N/A
	S	N/A	N/A
	S	N/A	N/A
	S	N/A	N/A
100 KG	S	S	S
	S	S	N/A
	S	N/A	N/A
	S	N/A	N/A
	S	N/A	N/A
68 KG	S	S	S
	S	S	S
	S	S	S
	S	S	S
	S	S	S

FIGURA 7.6 Ajustar a posição do assento na base do assento

Instalar o suporte do ângulo do assento a uma inclinação de 5°

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 7.6 e FIGURA 7.7.

1. Remova o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
2. Retire os quatro parafusos de montagem e as anilhas que prendem a placa do adaptador do assento à base do assento.
3. Alinhe os orifícios de montagem no suporte do ângulo do assento com os orifícios de montagem na base do assento (Detalhe "A" da FIGURA 7.7).
4. Utilizando os quatro parafusos de montagem de 3 cm e anilhas do kit de suporte do ângulo do assento, prenda o suporte do ângulo do assento à base do assento (Detalhe "A" da FIGURA 7.7).
5. Determine quais são os orifícios de montagem correctos nas flanges do suporte do ângulo do assento para obter a posição do assento adequada (Detalhe "C" da FIGURA 7.7).

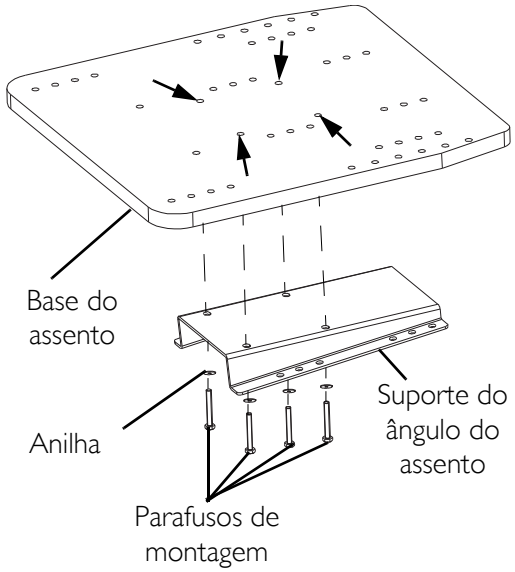
NOTA: Os orifícios de montagem da posição do assento nas flanges do suporte do ângulo do assento correspondem aos orifícios de montagem de posição do assento na base do assento. Consulte a FIGURA 7.6 para as posições do assento correctas.

6. Desempenhe um dos seguintes procedimentos:
   A. Sem os espaçadores de ajuste de altura – Se não se previr a utilização dos espaçadores de ajuste de altura, utilize os quatro parafusos de montagem de 3 cm, anilhas e porcas de bloqueio do kit de suporte do ângulo do assento para fixar a placa do adaptador do assento às flanges do suporte do ângulo do assento (Detalhe "B").
   B. Com os espaçadores de ajuste de altura – Se não se previr a utilização dos espaçadores de ajuste de altura, utilize os quatro parafusos de montagem de 5 cm, anilhas e porcas de bloqueio do kit de ferragens do espaçador para fixar os espaçadores e a placa do adaptador do assento às flanges do suporte do ângulo do assento (Detalhe "B"). Os espaçadores são instalados entre o suporte do ângulo do assento e a placa do adaptador do assento.

   NOTA: Só pode ser instalado um conjunto de espaçadores (total de dois espaçadores) quando o suporte do ângulo do assento é instalado.
7. Reinstale o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.

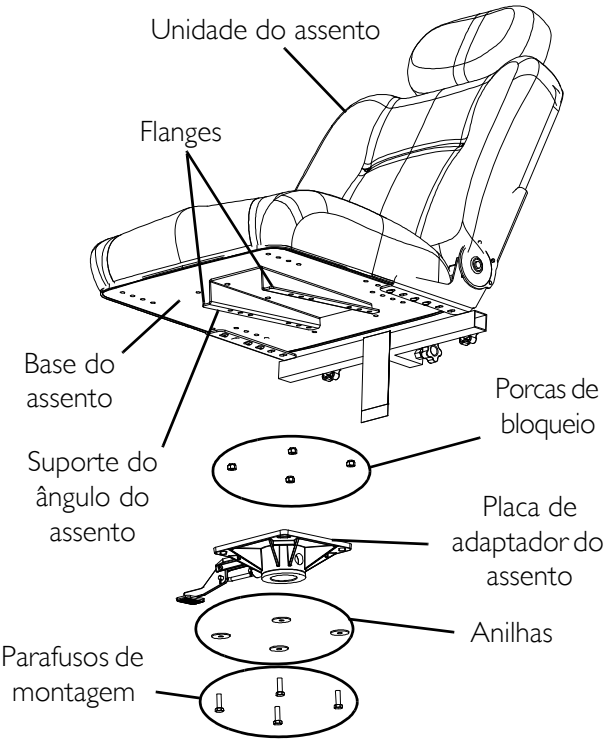
DETALHE "A"

NOTA: As setas indicam os orifícios de montagem.



NOTA: Montagem do assento não apresentada para permitir uma maior claridade.

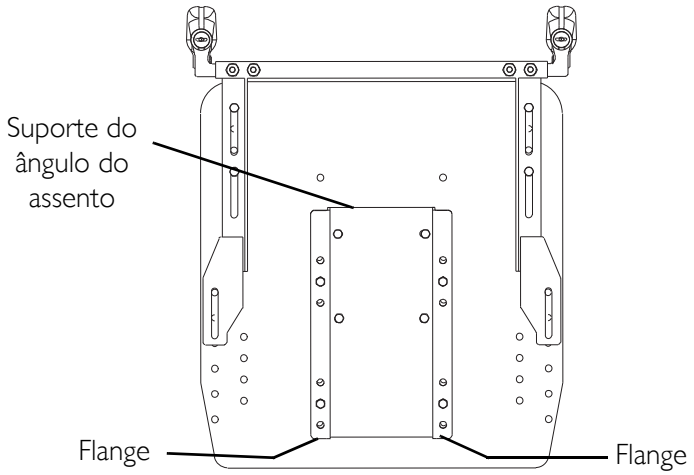
DETALHE "B"



NOTA: Os espaçadores opcionais de ajuste de altura não são apresentados. Só pode ser instalado um conjunto de espaçadores quando o suporte do ângulo do assento é instalado.

DETALHE "C"

Parte frontal do assento



Parte posterior do assento

FIGURA 7.7 Instalar o suporte do ângulo do assento a uma inclinação de 5°

Substituir o cinto de colocação no assento

⚠ ADVERTÊNCIA

Utilize SEMPRE o cinto de colocação no assento. O cinto de colocação no assento serve apenas para posicionamento. Não foi concebido para ser utilizado como um dispositivo de segurança capaz de suportar forças de pressão elevadas, como os cintos de segurança dos aviões e automóveis. Se surgirem sinais de desgaste, o cinto DEVE ser substituído IMEDIATAMENTE.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 7.8.

1. Retire os dois parafusos de montagem que prendem os cintos de colocação no assento ao chassis do assento.
2. Retire as duas metades do cinto de colocação no assento do chassis posterior do assento.
3. Volte a colocar as duas do novo cinto de colocação no assento debaixo das calhas do chassis.
4. Volte a colocar os dois parafusos de montagem que prendem os cintos de colocação no assento ao chassis do assento. Aperte até estarem bem fixos.

FIGURA 7.8 Substituir o cinto de colocação no assento

SECÇÃO 8—UNIDADE DE PATIM

⚠ ADVERTÊNCIA

Depois de efectuar quaisquer ajustes, reparações ou arranjos e antes da utilização, certifique-se de que todas as ferragens acopladas estão bem apertadas — caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

Antes de realizar qualquer procedimento de manutenção, ajuste ou arranjo, verifique se o interruptor On/Off do joystick está na posição Off.

NÃO se coloque de pé sobre o patim reversível. Quando se levantar ou se sentar na cadeira de rodas, certifique-se de que o patim reversível está na posição vertical.

Espaço limitado entre o patim e as rodas – Os pés do utilizar DEVEM permanecer no patim durante a utilização da cadeira. Se os pés do utilizador permanecerem na zona exterior do patim podem entrar em contacto com as rodas, o que poderá resul-tar em lesões.

Remover/Instalar a unidade de patim

⚠ ADVERTÊNCIA

O ponto de pressão pode ser atingido quando se roda a unidade de patim.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 8.1.

Remoção

1. Remova o pino de extracção rápida que fixa a unidade de patim ao chassis da cadeira de rodas, pressionando o botão enquanto retira o pino.
2. Remova a unidade de patim do chassis da cadeira de rodas.

Instalação

⚠ ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que os detentores esféricos do pino de extracção rápida são completamente retirados da extremidade exterior do tubo antes de utilizar a cadeira de rodas. Caso contrário, podem ocorrer lesões e/ou danos.

Mantenha os detentores esféricos limpos.

1. Coloque a unidade de patim no chassis da cadeira de rodas de forma que o orifício de montagem no chassis da cadeira de rodas se alinha com o orifício de montagem pretendido da unidade de patim.
2. Instale o pino de extracção rápida premindo o botão enquanto insere o pino. Certifique-se de que os detentores esféricos do pino de extracção rápida são completamente retirados da extremidade exterior do tubo (Detalhe "A" da FIGURA 8.1).

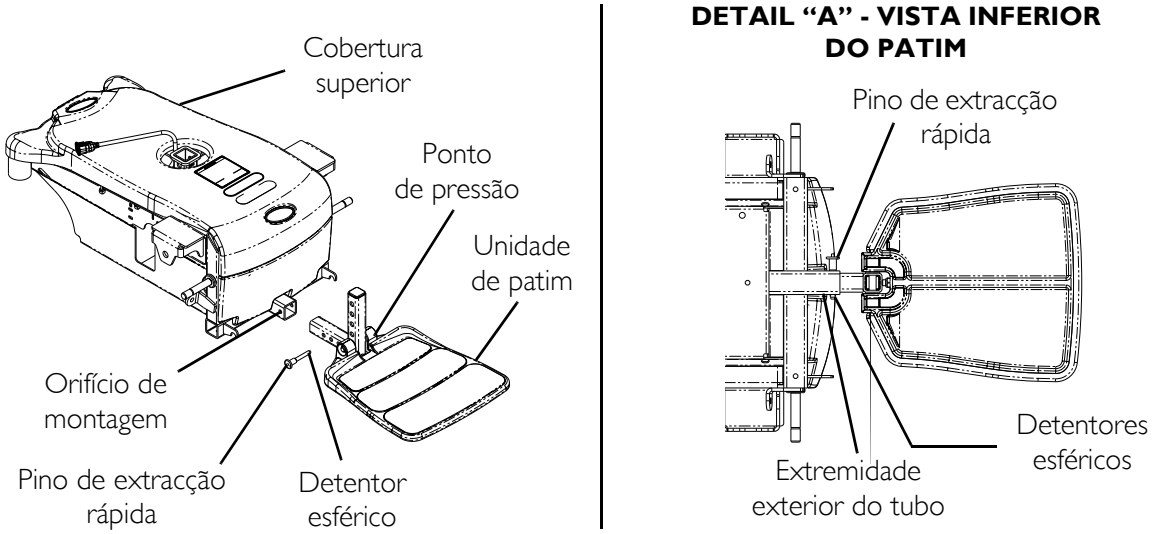


FIGURA 8.1 Remover/Instalar a unidade de patim

Ajustar a unidade de patim

Ângulo

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 8.2.

1. Solte a contra-porca e o parafuso de fixação localizado debaixo da parte posterior do patim.
2. Ajuste o parafuso de fixação para dentro ou para fora para obter o ângulo desejado da unidade de patim.
3. Enrosque a contra-porca e a anilha para dentro até estarem ao nível do suporte do patim.
4. Fixe a contra-porca e a anilha para prender o parafuso de montagem no ponto correcto.

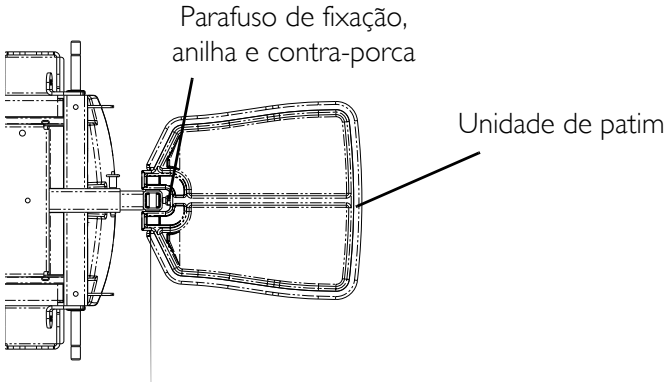


FIGURA 8.2 Ajustar a unidade de patim - Ângulo

Profundidade

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 8.3.

1. Remova o pino de extracção rápida que fixa a unidade de patim ao chassis da cadeira de rodas.

⚠ ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que os detentores esféricos do pino de extracção rápida são completamente retirados da extremidade exterior do tubo antes de utilizar a cadeira de rodas. Caso contrário, podem ocorrer lesões e/ou danos.

Mantenha os detentores esféricos limpos.

2. Ajuste o patim a uma de três posições de montagem.
3. Instale o pino de extracção rápida. Certifique-se de que os detentores esféricos do pino de extracção rápida são completamente retirados da extremidade exterior do tubo (Detalhe "A").

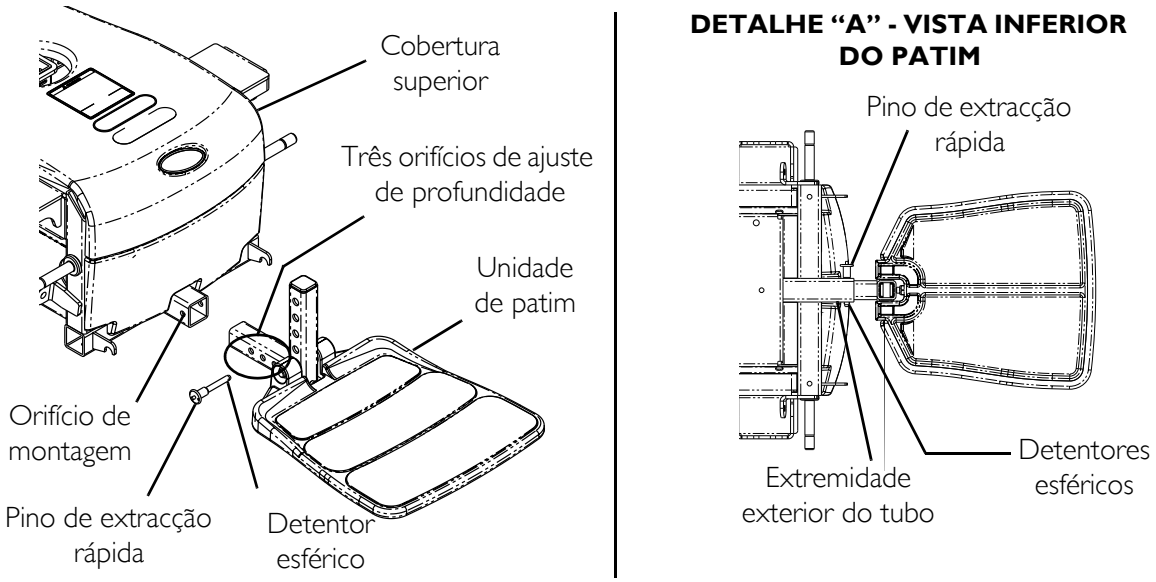


FIGURA 8.3 Ajustar a unidade de patim - Profundidade

SECÇÃO 9—COBERTURA SUPERIOR E RODAS

⚠ ADVERTÊNCIA

Depois de efectuar quaisquer ajustes, reparações ou arranjos e antes da utilização, certifique-se de que todas as ferragens acopladas estão bem apertadas — caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

Antes de realizar qualquer procedimento de manutenção, ajuste ou arranjo, verifique se o interruptor On/Off do joystick está na posição Off.

PRECAUÇÃO

À semelhança de qualquer veículo, as rodas e os pneus devem ser verificados periodicamente, procurando-se fissuras e sinais de degradação que obrigam a uma substituição imediata

Substituir os pneus

⚠ ADVERTÊNCIA

NÃO utilize a cadeira de rodas se não tiver a pressão dos pneus correcta (p.s.i.) NÃO encha excessivamente os pneus. O incumprimento destas recomendações pode levar o pneu a explodir e causar danos físicos.

Se os pneus forem de câmara de ar, a substituição dos mesmos DEVE ser realizada por um técnico qualificado.

NOTA: A insuflação insuficiente dos pneus leva a um desgaste excessivo que resulta num mau desempenho.

Remover/Instalar a cobertura superior

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 9.1.

Remoção

1. Desconecte o joystick. Consulte Desconectar/conectar o joystick na página 71.
2. Remova o cabo do joystick da clipe na cobertura superior.
3. Remova o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
4. Remova a cobertura superior puxando-a do chassis da base.

Instalação

1. Puxe o cabo do joystick através do orifício central da cobertura superior.

2. Coloque a cobertura superior no chassis da base e empurre-a para baixo de forma a prender o gancho e as presilhas soltas.
3. Prenda o cabo do joystick utilizando o clipe na cobertura superior.
4. Instale a unidade de assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
5. Conecte o joystick. Consulte Desconectar/conectar o joystick na página 71.

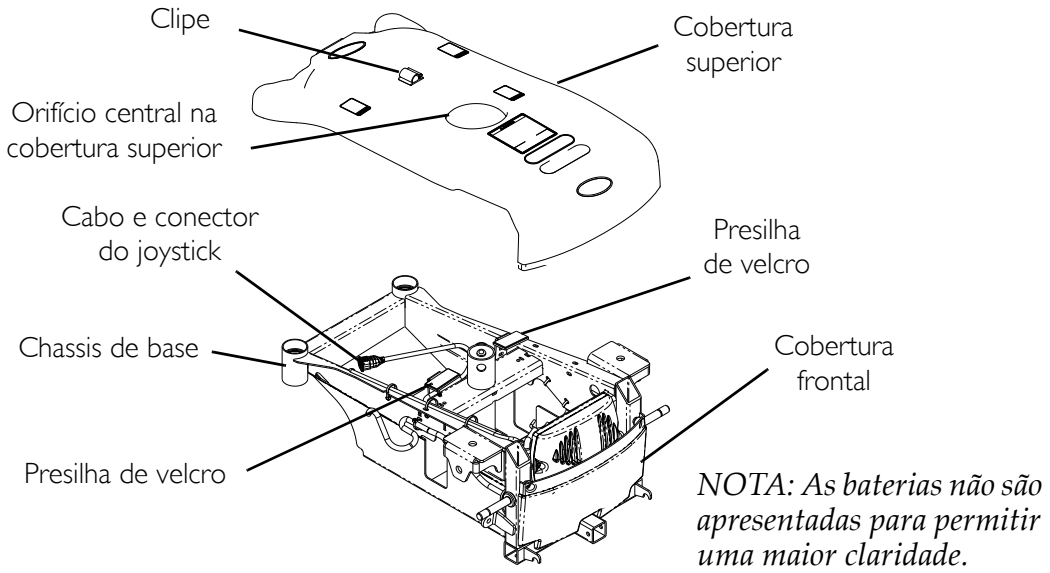


FIGURA 9.1 Remover/Instalar a cobertura superior

Engatar/Desengatar a alavanca de bloqueio do motor

⚠ ADVERTÊNCIA

NÃO engate ou desengate a alavanca de bloqueio do motor até o interruptor On/Off no joystick estar na posição Off.

PRECAUÇÃO

Assegure que as duas alavancas de bloqueio do motor estão completamente engatadas antes de utilizar a cadeira de rodas

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 9.2.

NOTA: O desengate/engate de bloqueio do motor permite o funcionamento em ponto-morto ou com controlo do joystick. A posição em ponto-morto permite a um assistente manobrar a cadeira de rodas sem electricidade.

1. Procure as alavancas de bloqueio do motor nos motores que sobressaem da cobertura superior na parte de trás da cadeira de rodas.
2. Desempenhe um dos seguintes procedimentos:
   - Para desengatar as alavancas de bloqueio do motor – Puxe a alavanca de bloqueio do motor até à parte de trás da cadeira de rodas (posição em ponto-morto).

NOTA: Isto permite que a cadeira de rodas seja empurrada, se necessário.

NOTA: Pode ser necessário abanar ligeiramente as rodas até a alavanca de bloqueio do motor se desengatar.

- Para engatar as alavancas de bloqueio do motor – Empurre os manípulos de bloqueio do motor até à parte da frente da cadeira de rodas (posição de condução).

NOTA: Isto permite que os motores movam as rodas.

NOTA: Pode ser necessário abanar ligeiramente as rodas até a alavanca de bloqueio do motor se engatar.

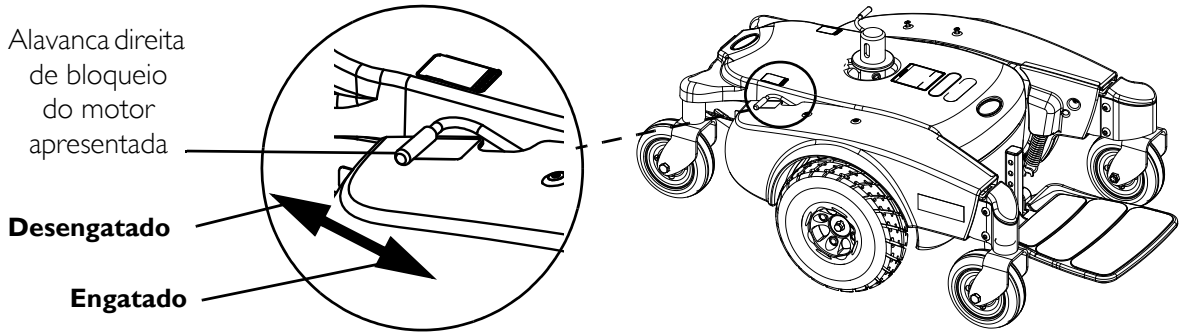


FIGURA 9.2 Engatar/Desengatar a alavanca de bloqueio do motor

Substituir as unidades de rodas frontais/laterais

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 9.3.

NOTA: As unidades de rodas frontais e laterais são substituídas da mesma forma.

NOTA: Quando substituir as unidades de rodas frontais/laterais, é necessário prender as unidades de rodas para evitar que a roda gire.

1. Remova o parafuso de montagem, as duas anilhas e a porca de bloqueio que fixa a roda à forqueta.
2. Remova a roda e descarte-a,
3. Prenda uma nova roda à forqueta com o parafuso de montagem existente, duas anilhas e uma porca de bloqueio (FIGURA 9.3). Aperte até estar bem fixo.

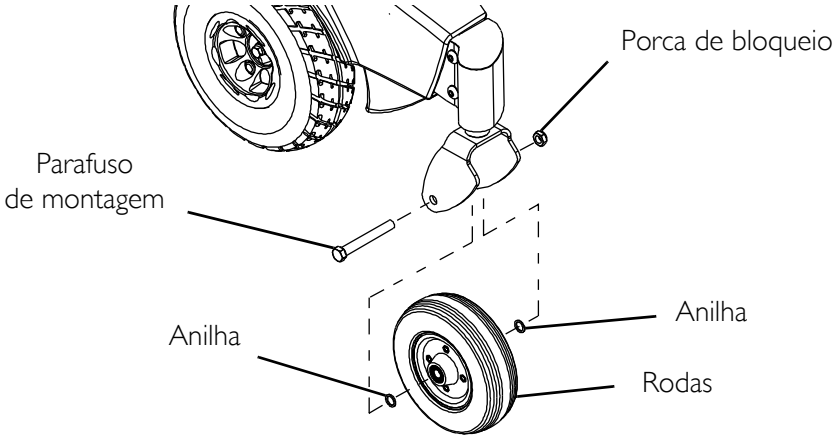


FIGURA 9.3 Substituir as unidades de rodas frontais/laterais

Ajuste das forquetas

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 9.4.

1. Remova a cobertura de protecção contra o pó.
2. Para apertar correctamente o sistema de munhão das rodas e proteger contra a oscilação, efectue o seguinte procedimento:
   A. Dobre para trás a cadeira de rodas.
   B. Centre as forquetas e as rodas na parte superior do seu arco simultaneamente.
   C. Faça as rodas deslizarem até à base do arco (as rodas devem começar por se inclinarem para um lado, ficando depois imediatamente numa posição vertical fixa).
   D. Ajuste a porca de bloqueio de acordo com amplitude do movimento de inclinação da roda.
3. Teste a capacidade de manobra da cadeira de rodas.
4. Volte a ajustar a porca de bloqueio, se necessário, e repita os PASSOS 2-3 até obter um desempenho satisfatório.
5. Coloque a cobertura de protecção contra o pó no cilindro de direcção das rodas, assegurando que as presilhas estão debaixo das coberturas de plástico.

NOTA: Componentes ampliados para maior claridade. Não é necessário remover a forqueta do chassis de base.

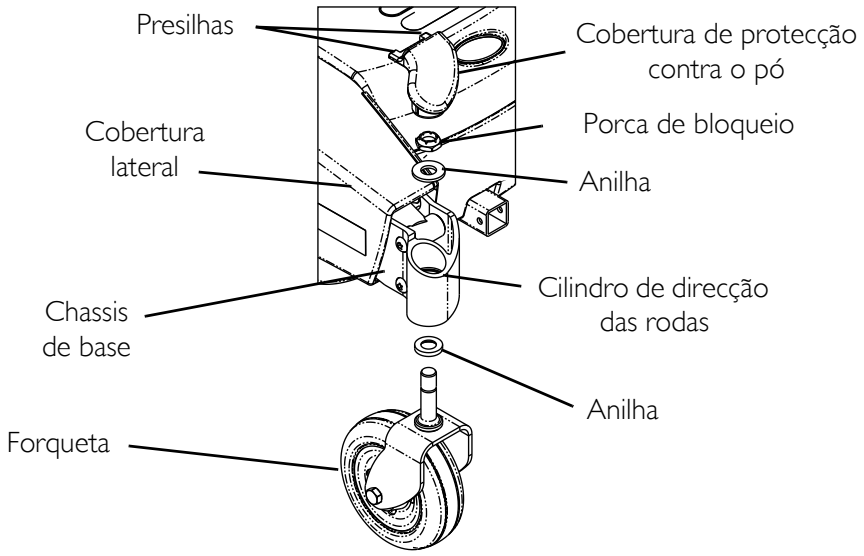


FIGURA 9.4 Ajuste das forquetas

OBSERVAÇÕES ESPECIAIS

Este manual inclui palavras de sinalização que se aplicam a riscos ou práticas perigosas que podem resultar em lesões pessoais ou danos à propriedade. Consulte a tabela abaixo para obter as definições das palavras de sinalização.

PALAVRA DE SINALIZAÇÃO	SIGNIFICADO
PERIGO	O perigo indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, resulta em morte ou lesões graves.
ADVERTÊNCIA	Uma advertência indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves.
PRECAUÇÃO	Precaução indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.

As ferramentas e ferragens referidas neste manual são do tipo Imperial excepto quando indicado.

NOTA

AS INFORMAÇÕES NESTE DOCUMENTO PODEM SER ALTERADAS SEM AVISO PRÉVIO.

UTILIZADOR DA CADEIRA DE RODAS

Enquanto fabricante de cadeiras de rodas, a Invacare procura facultar uma ampla diversidade de cadeiras de rodas para satisfazer as necessidades dos utilizadores. No entanto, a selecção final do tipo de cadeira de rodas a utilizar por um indivíduo é da total responsabilidade do utilizador e do profissional de cuidados médicos capacitado para fazer a escolha adequada.

BARREIRAS DE PROTECÇÃO DA CADEIRA DE RODAS E BARREIRAS DE PROTECÇÃO DO ASSENTO

Quando estão sentados na cadeira de rodas, os utilizadores da mesma não devem ser transportados em veículos de qualquer tipo. Até ao momento da produção deste documento, o Departamento de Transportes não aprovou quaisquer sistemas de barreiras de protecção para transportar os utilizadores sentados em cadeiras de rodas dentro de veículos de locomoção.

A Invacare defende que os utilizadores de cadeiras de rodas devem ser transferidos para assentos adequados em veículos de transporte, utilizando as barreiras de protecção fornecidas pela indústria automóvel. A Invacare não tem autoridade para recomendas sistemas de transporte de cadeiras de rodas.

⚠ ADVERTÊNCIA

O cinto de colocação no assento serve apenas para posicionamento. Não foi concebido para ser utilizado como um dispositivo de segurança capaz de suportar forças de pressão elevadas, como os cintos de segurança dos aviões e automóveis. Se surgirem sinais de desgaste, o cinto DEVE ser substituído imediatamente.

Os produtos da Invacare foram especificamente concebidos e fabricados para serem utilizados em conjunto com acessórios Invacare. Os acessórios concebidos por outros fabricantes não foram testados pela Invacare e não são recomendados para utilização com produtos Invacare.

O tipo de condução detectado pelo utilizador pode ser diferente de outras cadeiras utilizadas previamente. Esta cadeira de rodas eléctrica integra a tecnologia SureStep da Invacare, uma funcionalidade que faculta uma óptima tracção e estabilidade à cadeira quando se avança em fren-te sobre transições e limiares com uma altura máxima de 5 cm.

As seguintes advertências aplicam-se especificamente à funcionalidade SureStep:

•NÃO utilize em declives superiores a 9°.

•NÃO utilize em declives com superfícies molhadas, escorregadias, geladas ou oleosas. Estas superfícies podem incluir superfícies pintadas ou de madeira trabalhada.

•NÃO atravesse rampas a uma alta velocidade. Fazê-lo reduz a tracção e aumenta a distância de paragem.

•O peso do utilizador pode afectar materialmente a tracção em superfícies inclinadas. Quando passar por estes declives, o utilizador deverá ter especial cuidado.

Para determinar e estabelecer os limites de segurança específicos do utilizador, pratique a utilização do produto em diversas superfícies inclinadas, na presença de um técnico de cuidados de saúde qualificado, antes de tentar utilizar efectivamente a cadeira de rodas. Também se aplicam a estas situações outras advertências listadas no presente documento.

As cadeiras de rodas devem ser examinadas durante a manutenção, com vista aos sinais de corrosão (exposição à água, incontinência, etc.). Os componentes eléctricos danificados pela corrosão devem ser imediatamente substituídos.

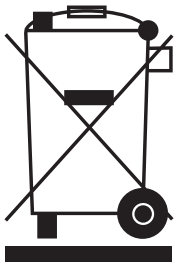
As cadeiras de rodas utilizadas por utilizadores incontinentes e/ou expostas frequentemente à água podem requerer uma substituição mais frequente dos componentes eléctricos.

Este produto foi produzido por um fornecedor respeitador do ambiente, cumprindo a Directiva 2002/96/CE de Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico (REEE).

Este produto pode conter substâncias passíveis de danificar o ambiente, se for eliminado em locais (aterros) que não estão em conformidade com a legislação.

O símbolo "caixote do lixo barrado com uma cruz" está aposto neste produto para encorajar a reciclagem quando possível.

Seja ambientalmente responsável e recicle este produto na sua estação de reciclagem quando o mesmo atingir o prazo de validade.



SECÇÃO 2—BATERIAS

Advertências para o manuseamento e substituição de baterias

⚠ ADVERTÊNCIA

Depois de efectuar quaisquer ajustes, reparações ou arranjos e antes da utilização, certifique-se de que todas as ferragens acopladas estão bem apertadas — caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

Certifique-se de que a alimentação está desligada (Off) na cadeira de rodas antes de efectuar o procedimento descrito nesta secção.

Recomenda-se a utilização de luvas de borracha sempre que trabalhar com baterias.

A Invacare recomenda vivamente que a instalação e substituição das baterias sejam SEMPRE efectuadas por um técnico qualificado.

As baterias U1 pesam cerca de 11 quilos cada uma. Utilize as técnicas de elevação adequadas (levante suportando o peso nas pernas) para evitar as lesões.

Utilize apenas baterias U1. A utilização de um tamanho e/ou voltagem de bateria incorrectos pode causar danos à cadeira de rodas e resultar num desempenho insatisfatório.

UTILIZE SEMPRE uma presilha de remoção/manípulo de bateria quando pretender elevar uma bateria. Este é o método mais conveniente, já que assegura que o ácido das baterias não se derrama. Também ajuda a prolongar a vida da bateria.

NÃO incline as baterias. Mantenha as baterias na posição vertical.

NUNCA deixe que as ferramentas e/ou cabos das baterias entrem em contacto com os dois terminais da bateria ao mesmo tempo. Pode ocorrer um curto-circuito, resultando em lesões ou danos pessoais graves.

O CABO DE BATERIA POSITIVO (+) DEVE SER conectado ao TERMINAL DE BATERIA POSITIVO (+), caso contrário podem ocorrer danos graves ao sistema eléctrico.

Ligue os conectores de cores iguais uns aos outros (VERMELHO com VERMELHO, PRETO com PRETO).

NÃO retire o fusível nem as ferragens acopladas do parafuso de montagem DO CABO DE BATERIA POSITIVO (+). Para substituir o fusível, substitua o arnês da bateria com o fusível.

As cadeiras de rodas devem ser examinadas durante a manutenção, com vista aos sinais de corrosão (exposição à água, incontinência, etc.). Os componentes eléctricos danificados pela corrosão devem ser imediatamente substituídos.

As cadeiras de rodas utilizadas por utilizadores incontinentes e/ou expostas frequentemente à água podem requerer uma substituição mais frequente dos componentes eléctricos.

NOTA: Se houver ácido de bateria no fundo do tabuleiro de bateria ou nos lados da bateria, aplique bicarbonato de soda a estas áreas para neutralizar o ácido. Antes de reinstalar a bateria existente ou uma nova, limpe o bicarbonato de soda do tabuleiro da bateria ou da bateria, tendo cuidado para evitar o contacto com a pele e os olhos. Determine qual é a fonte da contaminação. Nunca instale/reinstale uma bateria com um invólucro fracturado ou danificado de qualquer forma.

Utilizar as baterias adequadas

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 2.1.

1. Coloque a bateria no chão ou numa superfície plana.
2. Estabeleça visualmente uma linha central, nos planos horizontal e vertical, que percorra o meio da bateria (FIGURA 2.1).
3. Coloque a bateria de forma que os terminais estejam acima da linha central horizontal.
4. Inspecione visualmente a bateria para assegurar a posição correcta dos terminais POSITIVOS e NEGATIVOS(FIGURA 2.1).

⚠ ADVERTÊNCIA

DEVEM ser utilizadas baterias com uma configuração de terminais igual àquela apresentada abaixo. As baterias com uma configuração de terminais inversa NÃO DEVEM ser utilizadas, uma vez que podem causar lesões ou danos.

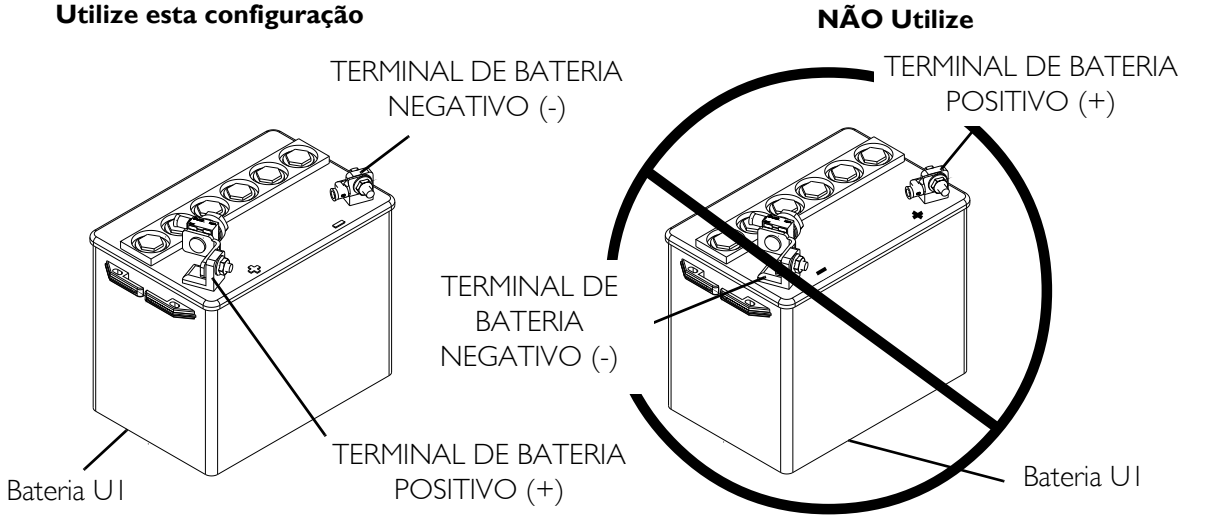


FIGURA 2.1 Utilizar as baterias adequadas

Remover/Instalar baterias do/no tabuleiro da bateria

⚠ ADVERTÊNCIA

Utilize sempre o manípulo de bateria quando pretender elevar a bateria. Este é o método mais conveniente, já que assegura que o ácido das baterias não se derrama. Também ajuda a prolongar a vida da bateria.

NÃO incline as baterias. Mantenha as baterias na posição vertical.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 2.2.

NOTA: Se houver ácido de bateria no fundo do tabuleiro de bateria ou nos lados da bateria, aplique bicarbonato de soda a estas áreas para neutralizar o ácido. Antes de reinstalar a bateria existente ou uma nova, limpe o bicarbonato de soda do tabuleiro da bateria ou da bateria, tendo cuidado para evitar o contacto com a pele e os olhos. Determine qual é a fonte da contaminação. Nunca instale/reinstale uma bateria com um invólucro fracturado ou danificado de qualquer forma.

NOTA: Mantenha disponíveis as seguintes ferramentas:

FERRAMENTA	QNT	COMENTÁRIOS
CHAVE-DE-CAIXA DE 17/40 CM	1	Não fornecido
FERRAMENTAS DE CORTE DIAGONAL	1	Não fornecido

Remoção

1. Coloque a cadeira de rodas numa área bem ventilada onde possa trabalhar sem danificar carpetes ou o revestimento do chão.
2. Verifique se o interruptor On/Off do joystick está na posição Off e desligue o cabo do joystick (não apresentado). Consulte Desconectar/conectar o joystick na página 71.
3. Remova o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
4. Remova a cobertura superior. Consulte Remover/Instalar a cobertura superior na página 53.
5. Desconecte a bateria frontal do controlador (CONECTOR Preto).
6. Desconecte a bateria posterior da bateria frontal (CONECTORES VERMELHO e PRETO).
7. Levante as baterias posterior e frontal do tabuleiro da bateria utilizando os manípulos das baterias.

Instalação

1. Verifique se o interruptor On/Off do joystick está na posição Off e desligue o cabo do joystick. Consulte Desconectar/conectar o joystick na página 71.
2. Coloque a bateria frontal na parte da frente do tabuleiro da bateria.
3. Coloque a bateria posterior na parte de trás do tabuleiro da bateria.

NOTA: Assegure que ambas as baterias estão correctamente colocadas e fixas no tabuleiro da bateria.

4. Conecte a bateria posterior à bateria frontal (CONECTORES VERMELHO e PRETO).
5. Conecte a bateria frontal ao controlador (CONECTOR Preto).
6. Reinstale a cobertura superior. Consulte Remover/Instalar a cobertura superior na página 53.
7. Reinstale o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
8. Conecte o cabo do joystick (não apresentado). Consulte Desconectar/conectar o joystick na página 71.

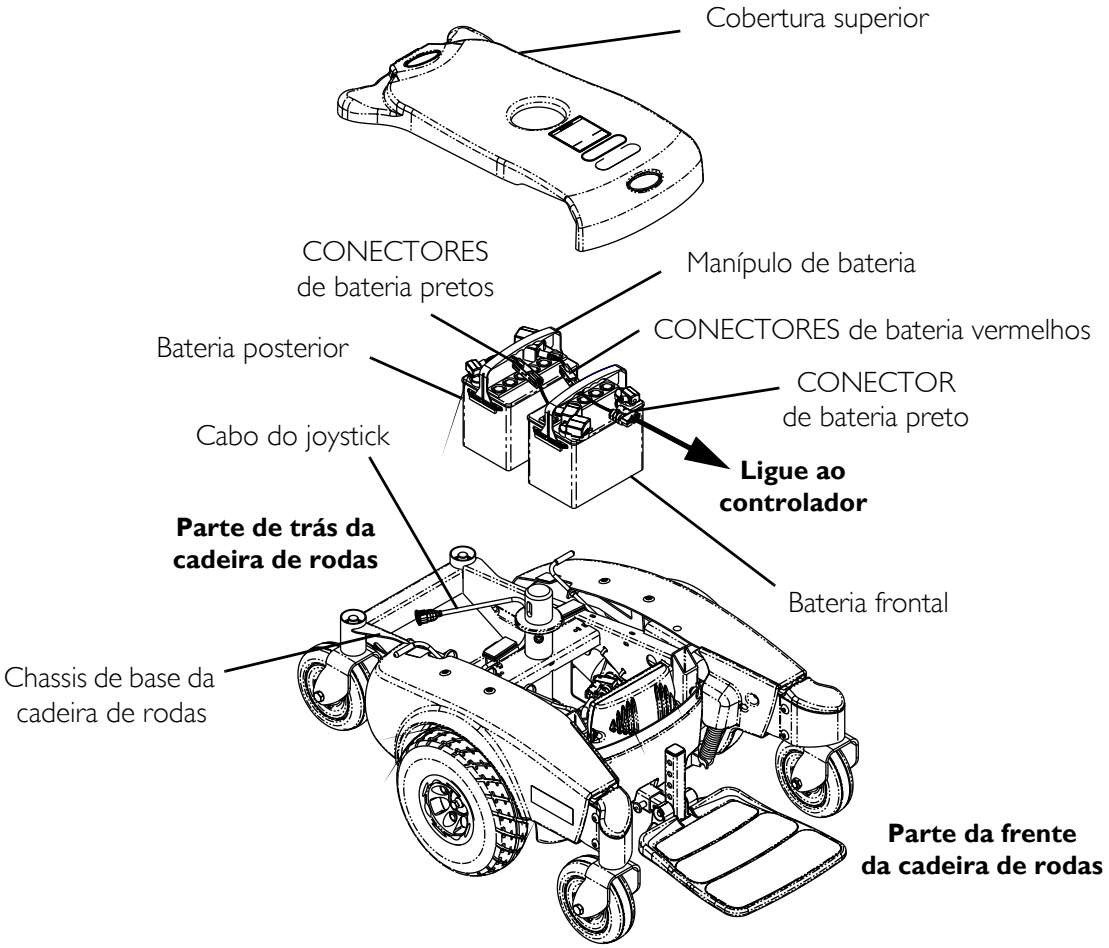


FIGURA 2.2 Remover/Instalar baterias do/no tabuleiro da bateria

Conectar/Desconectar os cabos das baterias

Conectar os cabos das baterias

⚠ ADVERTÊNCIA

NUNCA deixe que as ferramentas e/ou cabos das baterias entrem em contacto com os dois terminais da bateria ao mesmo tempo. Pode ocorrer um curto-circuito, resultando em lesões ou danos pessoais graves.

Ligue os conectores de cores iguais uns aos outros (VERMELHO com VERMELHO, PRETO com PRETO).

NÃO retire o fusível nem as ferragens acopladas do parafuso de montagem DO CABO DE BATERIA POSITIVO (+). Para substituir o fusível, substitua o arnês da bateria com o fusível.

O CABO DE BATERIA POSITIVO (+) DEVE SER conectado ao TERMINAL DE BATERIA POSITIVO (+), caso contrário podem ocorrer danos graves ao sistema eléctrico.

Recomenda-se a utilização de luvas de borracha sempre que trabalhar com baterias.

⚠ ADVERTÊNCIA

DEVE ser utilizada a configuração de terminais de bateria apresentada no Detalhe "A" da FIGURA 2.3. As baterias com uma configuração de terminais inversa NÃO DEVEM ser utilizadas, uma vez que podem causar lesões ou danos graves.

Instale coberturas de protecção nos terminais POSITIVO (+) e NEGATIVO (-).

Todas as coberturas dos terminais de baterias (duas na bateria frontal e duas na bateria posterior) DEVEM ser instaladas antes da utilização.

PRECAUÇÃO

Quando ligar os cabos das baterias à bateria, os mesmos DEVEM ser conectados aos terminais da bateria da forma apresentada no Detalhe "A" da FIGURA 2.3 (dependendo do tipo de bateria), caso contrário podem ocorrer danos ao cabo da bateria quando se instalarem as coberturas dos terminais da bateria.

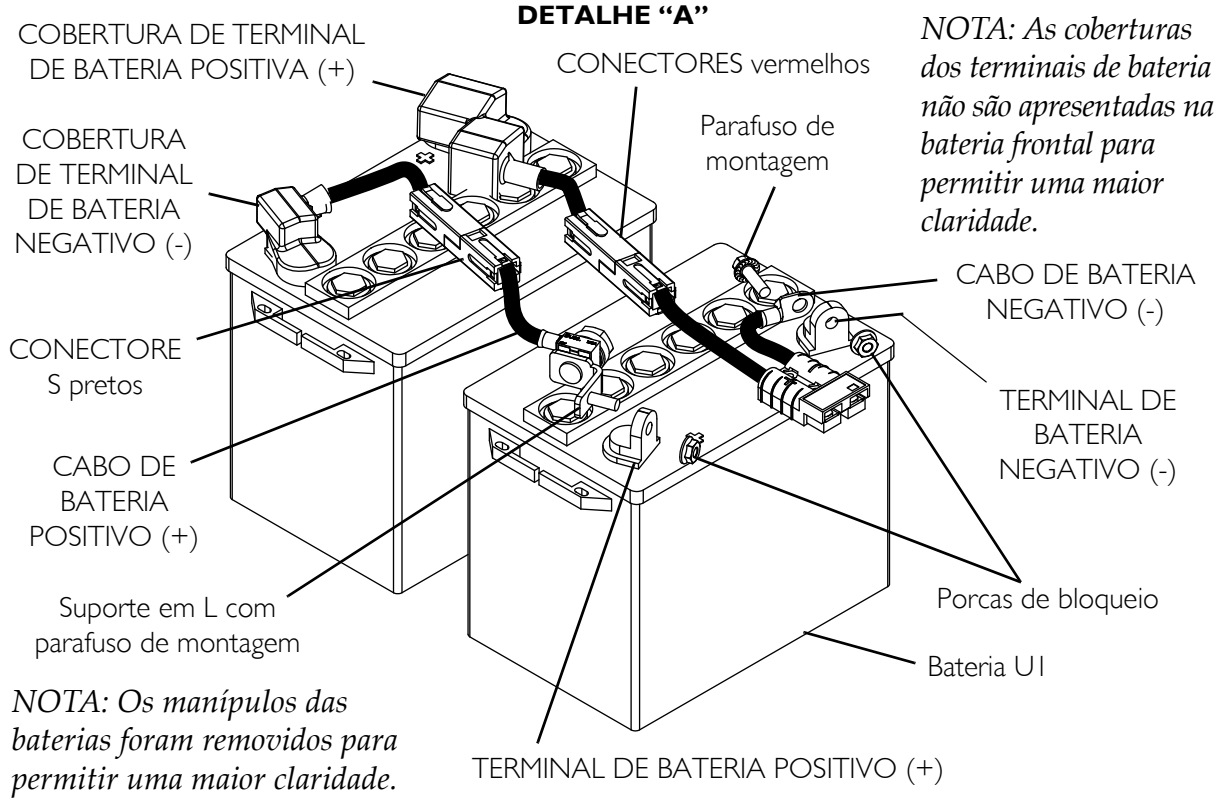
NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 2.3.

1. Fixe os cabos das baterias aos terminais da bateria da forma descrita abaixo. Aperte até estarem bem fixos. Consulte o Detalhe "A" da FIGURA 2.3:
   A. Fixe o cabo da bateria NEGATIVO (-) ao terminal da bateria NEGATIVO (-) utilizando o parafuso de montagem e a porca de bloqueio.
   B. Fixe o cabo da bateria POSITIVO (-) ao terminal da bateria POSITIVO (-) utilizando o suporte em L com o parafuso de montagem e a porca de bloqueio.
2. Verifique se todos os cabos das baterias estão correctamente instalados e bem apertados.
3. Coloque as coberturas dos terminais nos cabos das bateria e nos terminais da bateria.
4. Fixe cada cobertura de terminal com uma braçadeira de cabos [utilizando braçadeiras de cabos de 28 cm] (Detalhe "B" da FIGURA 2.3).

5. Coloque as baterias na cadeira de rodas. Consulte Remover/Instalar baterias do/no tabuleiro da bateria na página 62.

NOTA: As baterias novas DEVEM ser completamente carregadas antes da utilização, caso contrário a vida das mesmas será reduzida.

6. Se necessário, carregue a bateria. Consulte Carregar as baterias na página 66.


DETALHE "A"
COBERTURA DE TERMINAL DE BATERIA POSITIVA (+)
CONECTORES vermelhos
Parafuso de montagem
COBERTURA DE TERMINAL DE BATERIA NEGATIVO (-)
CABO DE BATERIA NEGATIVO (-)
CONECTORES pretos
TERMINAL DE BATERIA NEGATIVO (-)
CABO DE BATERIA POSITIVO (+)
Porcas de bloqueio
Suporte em L com parafuso de montagem
Bateria U1
TERMINAL DE BATERIA POSITIVO (+)
NOTA: As coberturas dos terminais de bateria não são apresentadas na bateria frontal para permitir uma maior claridade.
NOTA: Os manípulos das baterias foram removidos para permitir uma maior claridade.
DETALHE "B"
TERMINAL DE BATERIA POSITIVO (+)
TERMINAL DE BATERIA NEGATIVO (-)
Braçadeiras de cabos
Bateria U1
CONECTORES pretos
CONECTORES vermelhos
CONECTOR preto de controlador
Baterias U1
Ligue ao controlador

NOTA: Os manípulos das baterias foram removidos para permitir uma maior claridade.

FIGURA 2.3 Conectar/Desconectar os cabos das baterias

Desconectar os cabos das baterias

⚠ ADVERTÊNCIA

Recomenda-se a utilização de luvas de borracha sempre que trabalhar com baterias.

NUNCA deixe que as ferramentas e/ou cabos das baterias entrem em contacto com os dois termi-nais da bateria ao mesmo tempo. Pode ocorrer um curto-circuito, resultando em lesões ou danos pessoais graves.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 2.3.

1. Remova o assento. Consulte Remover/Instalar a unidade de assento na página 42.
2. Remova as baterias. Consulte Remover/Instalar baterias do/no tabuleiro da bateria na página 62.
3. Corte a braçadeira de cabo que está a prender a cobertura do terminal de bateria (Detalhe "B" da FIGURA 2.3).
4. Coloque as coberturas dos terminais nos cabos das baterias (FIGURA 2.3).
5. Desconecte o cabo de bateria POSITIVO (+) do terminal de bateria POSITIVO (+) (FIGURA 2.3).
6. Desconecte o cabo de bateria NEGATIVO (-) do terminal de bateria NEGATIVO (-) (FIGURA 2.3).

Carregar as baterias

⚠ ADVERTÊNCIA

NUNCA tente recarregar as baterias colocando os cabos directamente nos terminais de bateria.

NÃO tente recarregar as baterias e controlar o funcionamento da cadeira de rodas ao mesmo tempo.

NÃO tente recarregar as baterias quando a cadeira de rodas tiver sido exposta a qualquer tipo de humidade.

NÃO tente recarregar as baterias quando a cadeira de rodas estiver no exterior.

NÃO se sente na cadeira de rodas enquanto decorrer o recarregamento das baterias.

NÃO tente recarregar as baterias utilizando mais de um carregador de baterias ao mesmo tempo. Fazê-lo reduz a vida das baterias.

Leia cuidadosamente e respeite as instruções individuais de cada carregador (fornecido ou adquirido). Se o carregador não incluir instruções, consulte um técnico qualificado para saber os procedimentos adequados.

PRECAUÇÃO

As novas baterias DEVEM ser carregadas completamente antes da utilização inicial da cadeira de rodas.

Carregue SEMPRE as novas baterias antes da utilização inicial, caso contrário poderá reduzir a vida da bateria.

Como regra geral, deve recarregar as baterias com a maior frequência possível, para assegurar a vida mais longa e minimizar o tempo de carregamento requerido. Faça planos de recarregar as baterias quando previr que a cadeira de rodas estará inactiva.

Os conceitos básicos que ajudam a compreender este processo automático são:

A quantidade de corrente eléctrica obtida num determinado período de tempo para carregar uma bateria denomina-se "taxa de carga". Se, devido à utilização, a carga armazenada na bateria for baixa, a taxa de carga é alta. À medida que a carga aumenta, a taxa de carga diminui e a taxa de carga da bateria é reduzida ao nível de uma "carga de compensação".

NOTA: Se for necessário carregar as baterias mais frequentemente ou se o carregamento demorar mais do que o normal, pode ser aconselhável substituir as baterias. Contacte um técnico qualificado.

NOTA: As baterias podem ser carregadas ligando um carregador de bateria à entrada na parte da frente do joystick.

Operação de carregamento de bateria

⚠ ADVERTÊNCIA

Leia cuidadosamente e respeite as instruções individuais dos fabricantes de cada carregador (fornecido ou adquirido). Se o carregador não incluir instruções, consulte um técnico qualificado para saber os procedimentos adequados.

NUNCA deixe o carregador sem vigilância quando o disjuntor do carregador estiver a disparar.

A utilização de um cabo de extensão desadequado pode resultar em risco de incêndio e choque eléctrico.

Leia cuidadosamente e respeite as instruções individuais de cada carregador (fornecido ou adquirido). Se o carregador não incluir instruções, consulte um técnico qualificado para saber os procedimentos adequados.

PRECAUÇÃO

Quando efectuar o carregamento através do joystick neste modelo de cadeira de rodas, utilize apenas um carregador aprovado pela Invacare.

NÃO utilize um carregador de bateria com uma potência nominal de saída superior a 8A (Amperes). Caso contrário, podem ocorrer danos.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 2.4.

NOTA: A entrada do carregador localizada na parte da frente do joystick requer a utilização de um carregador de bateria. O carregador de bateria NÃO é fornecido com a cadeira de rodas.

1. Ligue o conector do carregador de bateria à entrada do carregador na parte da frente do joystick.
2. Ligue o cabo de alimentação CA do carregador ou a extensão à tomada com ligação à terra de 230 volts.
3. Quando o carregamento estiver concluído, desligue o carregador.
4. Desligue o cabo de saída da entrada do carregador do joystick.

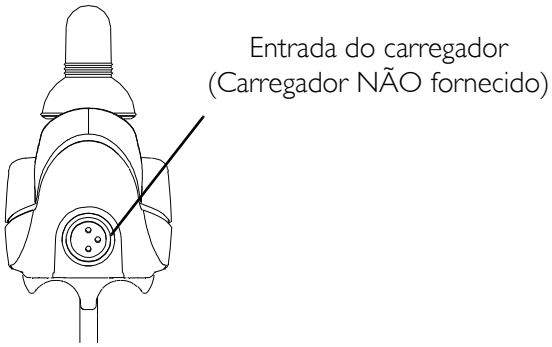


FIGURA 2.4 Operação de carregamento de bateria

SECÇÃO 3—ELECTRÓNICA

⚠ ADVERTÊNCIA

Depois de efectuar quaisquer ajustes, reparações ou arranjos e antes da utilização, certifique-se de que todas as ferragens acopladas estão bem apertadas — caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

Antes de realizar qualquer procedimento de manutenção, ajuste ou arranjo, verifique se o interruptor On/Off do joystick está na posição Off.

Remover/Instalar o joystick

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 3.1.

Remoção

1. Desconecte o joystick. Consulte Desconectar/conectar o joystick na página 71.
2. Corte as braçadeiras de cabos que prendem o cabo do joystick ao braço.
3. Desprenda a alavanca de bloqueio de ajuste para soltar o tubo de montagem de joystick do suporte de montagem. Consulte FIGURA 3.1.
4. Remova o joystick e o tubo de montagem de joystick do suporte de montagem.

Instalação

1. Encaixe o tubo de montagem de joystick no suporte de montagem até atingir a posição desejada.
2. Aperte a alavanca de bloqueio de ajuste para prender o tubo de montagem de joystick ao suporte de montagem no outro braço.
3. Prenda o cabo de joystick com as braçadeiras de cabos, da forma indicada na FIGURA 3.1.
4. Conecte o joystick. Consulte Desconectar/conectar o joystick na página 71.

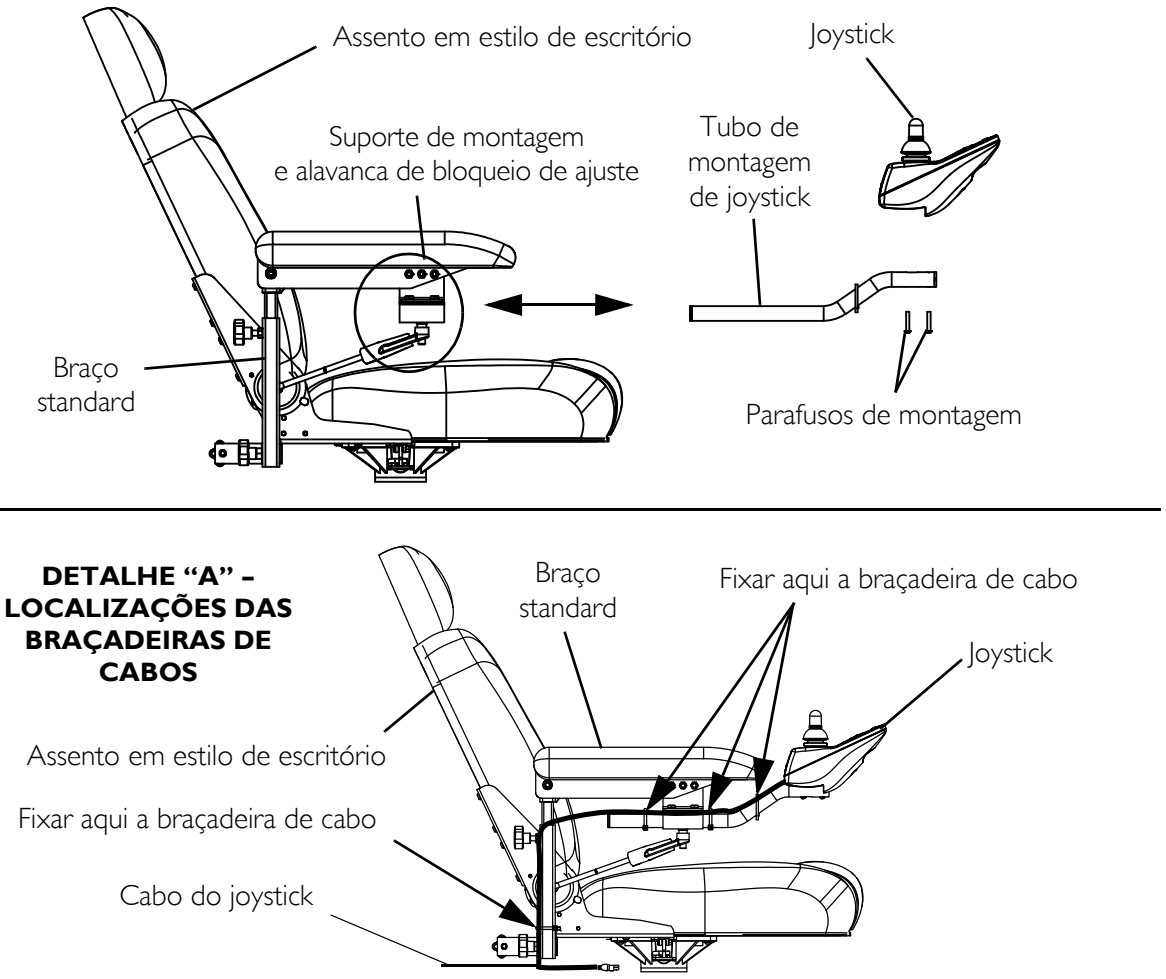


FIGURA 3.1 Remover/Instalar o joystick

Reposicionar o joystick

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 3.2.

NOTA: Anote a posição e a orientação da ferragem de montagem para reinstalar a unidade de joystick.

1. Gire a alavanca de bloqueio de ajuste para soltar o tubo de montagem de joystick do suporte de montagem.
2. Remova o joystick da cadeira de rodas.
3. Remova os três parafusos hexagonais de montagem, espaçadores e porcas de bloqueio que prendem o suporte de montagem aos três orifícios de montagem no chassis do braço.

NOTA: O suporte de montagem é montado na parte interior do chassis do braço.

4. Reposicione o suporte de montagem no chassis do braço oposto.
5. Utilizando os três parafusos hexagonais de montagem, espaçadores e porcas de bloqueio, prenda o suporte de montagem aos três orifícios de montagem no chassis do braço.

6. Se necessário, efectue os seguintes procedimentos para reposicionar o bloqueio de ajuste:
   A. Desencaixe o bloqueio de ajuste do suporte de montagem.
   B. Rode o bloqueio de ajuste 180° e encaixe o bloqueio de ajuste sobre a extremidade oposta do suporte de montagem.
7. Encaixe o tubo de montagem de joystick no suporte de montagem até atingir a posição desejada e fixar o bloqueio de ajuste ao tubo, rodando a alavanca no bloqueio de ajuste.

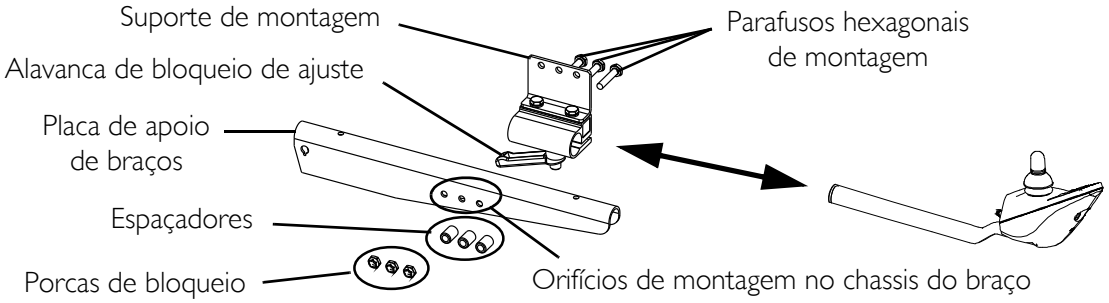

Suporte de montagem
Parafusos hexagonais de montagem
Alavanca de bloqueio de ajuste
Placa de apoio de braços
Espaçadores
Porcas de bloqueio
Orifícios de montagem no chassis do braço

FIGURA 3.2 Reposicionar o joystick

Desconectar/conectar o joystick

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 3.3.

Desconectar

1. Agarre o joystick pela parte CINZENTA clara com uma mão e o conector do controlador na cadeira de rodas com a outra e desconecte-os puxando-os para longe um do outro.

Conectar

⚠ ADVERTÊNCIA

O conector do joystick e o conector do controlador só se encaixam de uma maneira. NÃO force o encaixe.

1. Agarre o joystick pela parte CINZENTA clara com uma mão e o conector do controlador na cadeira de rodas com a outra e alinhe-os.
2. Encaixe com cuidado o conector do joystick e o conector do controlador.

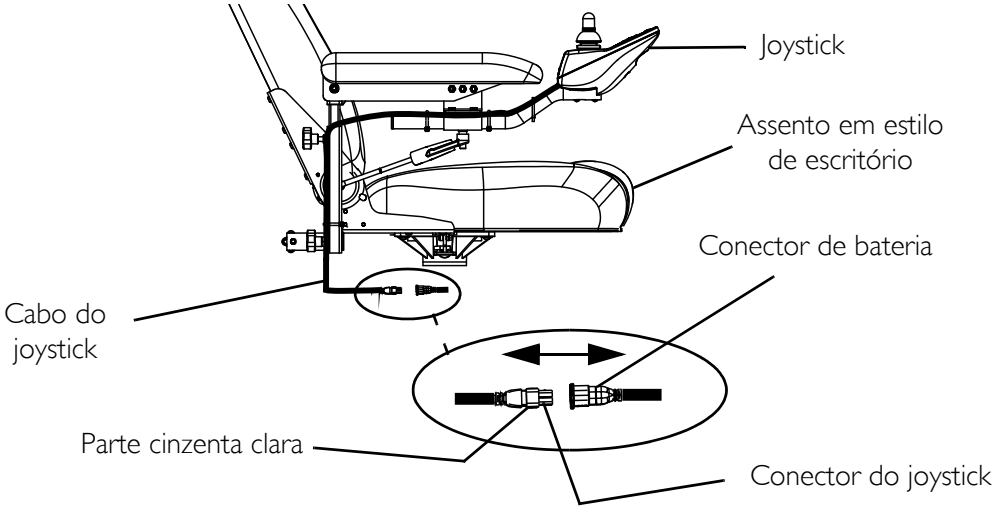


FIGURA 3.3 Desconectar/conectar o joystick

SECÇÃO 4—ACESSÓRIOS

⚠ ADVERTÊNCIA

Depois de efectuar quaisquer ajustes, reparações ou arranjos e antes da utilização, certifique-se de que todas as ferragens acopladas estão bem apertadas — caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.

Antes de realizar qualquer procedimento de manutenção, ajuste ou arranjo, verifique se o interruptor On/Off do joystick está na posição Off.

Instalar/Remover o suporte para muleta/bengala

⚠ ADVERTÊNCIA

A instalação do suporte para muleta/bengala na parte posterior do assento aumenta significativamente o comprimento da cadeira de rodas. Ao rodar a cadeira de rodas ou girar o assento desta, é importante ter em atenção este comprimento aumentado — caso contrário, podem ocorrer lesões e/ou danos ao material circundante.

NOTA: Para este procedimento, consulte FIGURA 4.1.

NOTA: Tanto o Suporte para muleta/bengala como o Suporte de oxigénio são montados no cilindro de acessórios. Não é possível instalar mais do que um destes acessórios simultaneamente.

NOTA: Para remover, inverta o seguinte procedimento.

Instalação

1. Se necessário, desaperte mas não remova o manípulo de montagem.
2. Instale o suporte para muleta/bengala no cilindro de acessórios localizado na parte posterior do assento.
3. Enrosque o manípulo de montagem na porca soldada do cilindro de acessórios. Aperte até estar bem fixo.
4. Alinhe a ranhura na base com o gancho no suporte para muleta/bengala e empurre a base até estar correctamente posicionada.

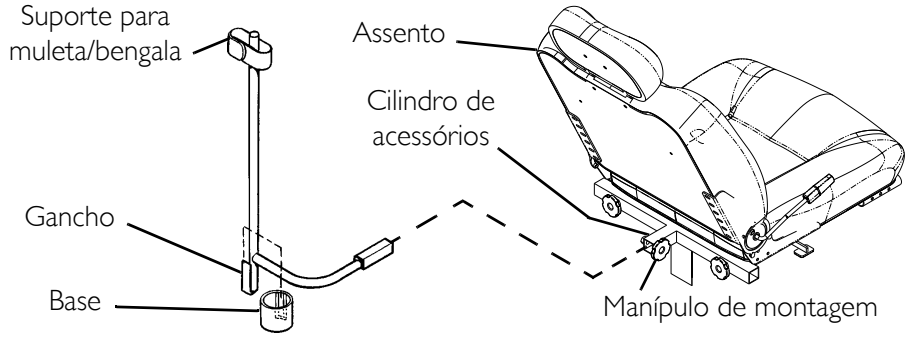


FIGURA 4.1 Instalar/Remover o suporte para muleta/bengala

GARANTIA E CONTACTO

Termos e condições da garantia

Termos padrão da Invacare

Este documento certifica que o Pronto M61 inclui uma garantia da INVACARE Ltd., vigente durante 2 anos.

1. A garantia contra defeitos de fabrico e materiais com problemas só se aplica a cadeiras INVACARE adquiridas à totalidade do preço.
2. Se for detectado um defeito ou avaria, o fornecedor da INVACARE ao qual se comprou o aparelho deve ser imediatamente notificado.
3. O fabricante não irá aceitar responsabilidades por danos causados por utilização desadequada ou não cumprimento das instruções indicadas no manual de utilização.
4. Durante a vigência da Garantia, todas as peças que adquirirem problemas devido a defeitos de fabrico ou do material serão substituídas ou reparadas sem custos pelo fornecedor INVACARE.
5. A Garantia será anulada se forem realizadas quaisquer alterações não autorizadas ao equipamento.
6. Os direitos do Comprador nas disposições do Consumer Protection Act não são afectados.

Limite de responsabilidade

Esta Garantia não abrange custos resultantes de reparações de avaria, nomeadamente custos e tarifas de envio, perdas nas receitas, gastos globais, etc.

- desgaste natural devido ao uso
- utilização desadequada ou incorrecta
- montagem ou preparação errada pelo comprador ou por terceiros
- tratamento com falhas ou negligente
- utilização de peças sobresselentes desadequadas

Contactar a Invacare

Para questões ou apoio, contacte o fornecedor autorizado da INVACARE. O fornecedor tem as competências e o equipamento necessários, além do conhecimento especializado sobre a cadeira de rodas que lhe permite facultar um serviço abrangente satisfatório.

Se desejar contactar-nos directamente, estamos à sua disposição através dos seguintes endereços e números de telefone.

REINO UNIDO	INVACARE Ltd. South Road · Bridgend · Mid Glamorgan · CF31-3PY Tel (Customer Service): 01656 - 647 372 Fax (Customer Service): 01656 - 649 016
FRANÇA	INVACARE Poirier SAS La Perrée · Route de St Roch (RD 36) F-37230 Fondettes Tel (Service Après-Vente): 02 47 - 62 64 15 Fax (Service Après-Vente): 02 47 - 62 64 64
ALEMANHA	INVACARE Deutschland GmbH Kleiststraße 49 · D-32457 Porta Westfalica Tel (Kundendienst): 05731 - 754 210 Fax (Kundendienst): 05731 - 754 216
HOLANDA	INVACARE NEDERLAND Celsiusstraat 46 · NL-6716 BZ Ede Tel: +31 - (0) 318 - 550 056 Fax: +31 - (0) 318 - 555 054
SUÉCIA	INVACARE AB Fagerstagatan 9 · P.O. Box 66 · S-163 91 Spånga Tel (Kundjänst): 0583 -140 85 Fax (Kundjänst): 0583 -124 05
ESPANHA	INVACARE S.A. c/Areny, s/n, Poligon Industrial de celrà · 17460 Celrà (girona) - España Tel. 0972 - 49 32 00 Fax: 0972 - 49 32 20
ITÁLIA	INVACARE Mecc San S.R.L. Via Dei Pini, 62 1 - 36016 Thiene (VI) - Italia Tel: 0445 - 380059 Fax: 0445 - 380034
PORTUGAL	INVACARE PORTUGAL Lda Rua da Estrada Velha, nº 949 – 4465-784 Leça do Balio – Portugal Tel. +351 - 225 193 360 Fax: +351 – 225 105 739

CE

Invacare Corporation www.invacare.com

USA
One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125

1-800-333-6900

France
Invacare Poirier S.A.S.
Route de Saint Roch
37230 Fondettes

Tel: 02 47 62 64 66

© 2011 Invacare Corporation. All rights reserved. Republication, duplication or modification in whole or in part is prohibited without prior written permission from Invacare. Trademarks are identified by ™ and ® . All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation or its subsidiaries unless otherwise noted.

Yes, you can.®

PRODUCT MADE IN CHINA

Part No. 1167545
Rev A - 02/11